



Amptelike
Maandblad
van die
Kaapse Provinsiale
Biblioteekdiens

Official
Monthly Journal
of the
Cape Provincial
Library Service

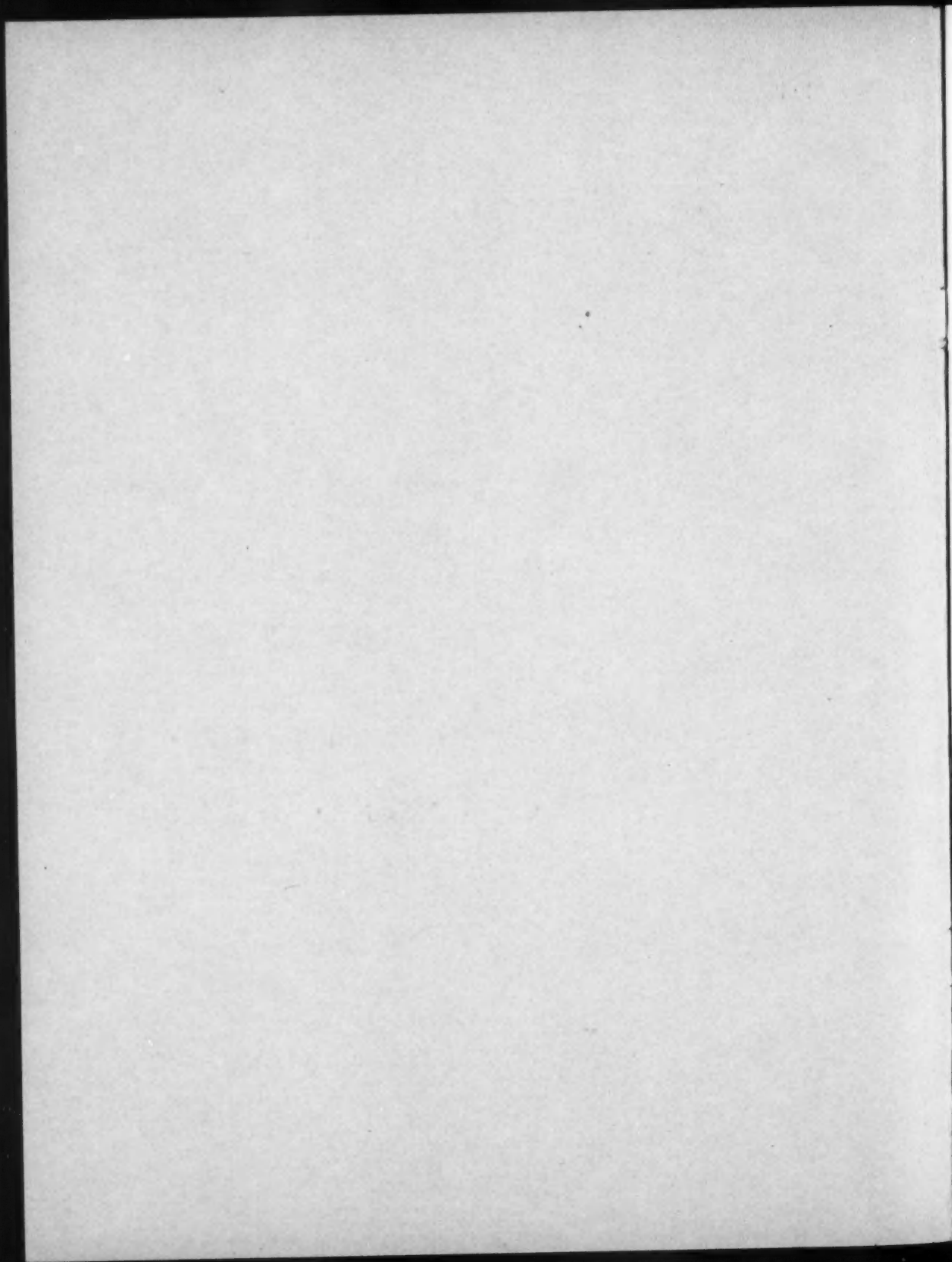
Die Kaapse Bibliotekaris

The Cape Librarian

JULIE/JULY 1959

Kaapse Provinsiale
Administrasie
Afdeling
Biblioteekdienste

Cape Provincial
Administration
Division of
Library Service





THE CAPE LIBRARIAN
DIE KAAPSE BIBLIOTEKARIS

Julie 1959
July 1959

CONTENTS

INHOUD

REDAKSIONEEL/EDITORIAL

3

ARTIKELS/ARTICLES

The function of a library committee	Th. Friis	4
Largo al Facotum	C. S. Kotzé	6
Parow kinderbiblioteek	E. du Plessis	8
Floating Library Depots	M. Reitz	111
Konferensie van Biblioteek-komitees		13
Meneer moet maar self Pa se naam teken	G. Bennet	16
Best sellers	J. A.	19

SKILDERY VAN DIE MAAND/PICTURE OF THE MONTH

Jong meisie/ Head of a girl

RUBRIEKE/FEATURES

Van alles en almal	20
Nuus van die streke /News from the regions	24
Personalialia	27
Krap Moeder Hanna aan ou wonde?	29
Boekbesprekings/Book reviews	31
Jeuglektuur/Juvenile Literature	35

AANWINSLYS) Julie 1959
ACCESSION LIST) July 1959

REDAKSIONEEL

Vir die eerste keer in die geskiedenis het die Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens n vakansieskool vir kleurling-biblioteekaris se gehou. Vanaf 29 Junie was omtrent veertig nie-blanke biblioteekaris se van depots en biblioteke oor die hele Kaapprovinsie teenwoordig by die vakansieskool, wat in die Zonnebloem Opleidingskollege in Kaapstad gehou is.

Die kursus is geopen deur Dr. I. D. du Plessis, Kommissaris van Kleurlingsake. Hy het onder meer daarop gewys dat in sommige sentra die nie-blankes meer Afrikaanse literatuur lees as die blankes. Uit statistieke het hy aangehaal dat die Diens aan omtrent 20,000 ingeskrewe lede van nie-blanke depots boeke verskaf en dat die totale sirkulasie van boeke gedurende 1958 meer as 400,000 was.

Die meeste persone wat die kursus bygewoon het, is Primêre onderwysers wat in hul spaartyd die biblioteekwerk doen. Hy het ook die hoop uitgespreek dat die kursus n sodanige sukses mag wees dat dit n jaarlikse instelling mag word.

Onder andere het die Direkteur van Biblioteekdienste, mnr. T. Friis, lesings gegee oor die werk van Biblioteekkomitees. Hy het vroeër alreeds hieroor n hele reeks artikels in die Kaapse Biblioteekaris geskryf wat soveel belangstelling uitgelok het dat dit in Engels vertaal word en daarna in brosjure vorm aan alle biblioteke en depots beskikbaar gestel sal word.

Gedurende die twee weke van die kursus is daar saans films aan die kursusingangers vertoon wat groot belangstelling uitgelok het. Vanuit die bespreking wat hierop gevolg het en ook vanuit die bespreking van algemene biblioteekprobleme wat gewoonlik na elke lesing gehou is, kon afgelei word tot watter mate die biblioteekaris se werklik in hul werk belangstel.

Wat veral duidelik geblyk het uit die belangstelling van die kursusingangers is dat kontak met die verskillende biblioteekaris se van die Diens deur middel van hierdie vakansieskole absoluut noodsaaklik en ook baie vrugbaar is vir die uitbreiding en die groei van die hele organisasie. Probleme kan op hierdie manier openlik bespreek word en reggestel word. Weereens is dit, soos vantevore ook, bewys dat n organisasie soos die Provinsiale Biblioteekdiens die grootste baat vind by samewerking tussen die verskillende afdelings. Miskien is dit selfs wenslik as dit moontlik is om meer vakansieskole te organiseer waarop biblioteekkomitees ook verteenwoordig kan wees.

Ons bou n nasie, skyn algemeen aanvaar te word as n wagwoord in die breek vir die Provinsiale Biblioteekdiens. Dit kan egter alleen deur samewerking gedoen word.

Met die oog hierop nooi die Kaapse Biblioteekaris alle biblioteekaris se uit om hul probleme aan ons voor te lê. Daar sal dan in die vervolg, indien dit slaag, elke maand een van hierdie probleme behandel word, sodat almal daarby kan baat. Individuele briewe sal intussen beantwoord word na die beste van ons vermoë.

In samewerking, heil!

REDAKTEUR.

THE FUNCTION OF A LIBRARY COMMITTEE

Part 1

* Th. Friis.

This subject has plagued quite a few library committees during the last few years. But the desire for clarity regarding the specific duties of a library committee proceeds also from town councils, town clerks and librarians as well as members of the public.

Articles entitled "The Function of the Library Committee", which have been written specially for members of library committees, will appear in the following few issues.

It is hoped that this new series will stimulate lively discussion in "The Cape Librarian" and that this discussion will consist of constructive criticism leading to greater clarity. Any reader of "The Cape Librarian" and especially serving members of library committees are invited to express their views on this matter in our journal.

The Cape Provincial Library Service plans to arrange three three-day conferences of members of library committees during 1959; one at Cape Town, to which committee-members in the Western Cape will be invited for discussion, one at Kimberley for the Northern Cape, and one at Port Elizabeth for the Eastern Province. The cost of transport and accommodation of members will be borne by the Library Service.

Thanks to the type of person who has maintained the public library ideal in the Cape during the past century and more it can be stated correctly that the position of a committee member today is one of respect, status and civic honour. Committee-members are regarded as leaders in the community persons of rich experience, who have developed a sense of values, persons of civic pride, who have built up a tradition to serve as basis for strong leadership.

The achievement of the high ideals of a full library service in every developed community has become the personal responsibility of every committee member.

A committee member of a small library once said "I know I won't leave much money to my children, and certainly not a distinguished name, but I do think it is a sort of legacy for them that I should be the kind of person who is appointed to the library board." This view of his office is our desire for every committee member in the Cape. A well informed and well organised committee can contribute much towards the formation of sound public opinion in a community.

THE NATURE OF THE COMMITTEE

In accordance with Section 26 of the Regulations of the Cape Provincial Library Service a committee is appointed chiefly in an advisory capacity.

* *Mr. Friis is Director of the Cape Provincial Library Service.*

In the case of a subscription library however, the committee functions especially as a controlling body. It is mainly this sudden change which causes confusion and friction when former committee members of a subscription library are appointed to the new committee of the free library. It is only human that, where a committee member has controlled a library for 10 to 20 years, it should require considerable adjustment for him to accept duties of an advisory nature only. This change in the nature of the committee is fundamental and unless it is appreciated causes considerable difficulty.

A committee with authority to *control* is responsible for appointment and dismissal of personnel, control of finances, selection and purchase of books, maintenance of property, establishing policy; briefly, total control of the library.

An *advisory* committee however, in the case of a public library, is the liaison between the town council and the public, between the town council and the library, and between the library and the Provincial Administration. Everyone should have access to the committee, and matters are simplified considerably, where the first approaches can be made to a committee which sponsors library ideals warmly. The advisory committee acts as a shock-absorber against possible hostile criticism and also sounds out new ideas. The advisory committee has little if any executive authority, yet it has a most important and responsible task in creating the proper policy, tradition and character of the library.

The Committee of a *depot* in contrast to that of a public library, is more in the nature of a *controlling* body. The depot committee is in a similar position to the town council in its relation to the public library. The committee applies for membership of the Provincial Library Service and assumes all responsibility for the depot library.

It is advisable that we should consider carefully the function of each type of committee. But before this is done we shall first seek clarity regarding the formation of the committees.

This aspect will be discussed in next month's issue.

LARGO AL FACTOTUM

* C. S. Kotzé.

Die Streekbibliotekaris van Beaufort Wes beskou sigselwers as die mees betitelde man duskant die Nuweveldberge. As hy al die betrekkings moet beklee wat al aan hom toegedig is, sal hy spoedig n. vermoeide man wees. Vermoeid, gebroke en verpletter. Soos Job op die ashoop. n Puinhoop van Wanhoop. (Kan ongelukkig nie op die oomblik aan meer hope dink nie). En ewe belangstellend wil julle nou van my weet waarom. Waarom?! Julle vra nog! Laat ek julle vertel.

Kort na my aankoms hier, vra iemand my om die Rotariërklub te kom vertel van die Provinsiale Biblioteekdiens. En toe hy my klaar aan die vergadering voorgestel het, het ek n sydelingse blik in n spieël gewerp om te sien of dit nog ek is. "Ladies and Gentlemen, I wish to introduce you to Mr. K. He has already passed his M.A. degree (dit is onwaar!) and is our new *cultural officer*." Die aanwesiges moes seker die verbysterde uitdrukking op my aangesig bemerk het, want na die tyd word ek genader deur die verteenwoordiger van n koerant. (Ek sal maar nie sê hoe groot die koerant is nie). Hy wil toe mooitjies van my weet wat nou eintlik presies my amp is. "Aag Omie", antwoord ek, "ek is maar net n 'plain' doodgewone Streekbibliotekaris." Die volgende dag slaan ek in alle beskeidenheid en met blye verwagting die koerant oop. Uiteindelik kry ek die beriggie: "*The Provincial Librarian yesterday* ..."

n Paar weke later wou iemand my aan een van die rotariërlede voorstel. "Nee nee", kap die agbare lid tee. "Ek ken hom. Hy is mos die nuwe *uitbreidingsbeampte*." Gelukkig val dit hom toe net daarna by dat dit nie so is nie. "Ag, natuurlik tog! Hy is die *Provinsiale Streekorganiseerder*." "Ja", merk n ander ou vriend van my nou die dag op, "jy voel seker nou belangrik nou dat jy *Streekdirekteur* is!

Maar die hoop beskaam nie. Ek ontmoet iemand wat nogal iets van die Provinsiale Biblioteekdiens weet. Nou sal die wêreld uiteindelik die waarheid hoor. En die man herken my ook sommer dadelik: "Natuurlik! Ek wou mos sê ek ken jou gesig. Jy is mos die *Streeksekretaris*." Nou ja, geen ander uitweg nie. verduidelik maar weer die hele storie van voor af. Hy was egter nie die enigste een wat my gesig geken het nie. n Ander het my spoedig herken as die *Provinsiale Streekverteenvoordiger*.

Net om alles baie interessant te maak, merk n Nederlandse dame eendag op dat ek n "*administrateur*" is. Ek wou haar nog vra aan watter provinsie sy my wou toeken en waarom sy my nie liewer Eerste Minister gemaak het nie, toe ontdek ek dat sy al die tyd maar net bedoel het dat ek iemand is wat administratiewe werk doen.

* Mnr. Kotzé is streekbibliotekaris van Beaufort Wes.

Ek sou haar maklik so-iets kon vra, want iemand wou nou die dag van my weet watter portefeuljes die verskillende kabinetslede bekleë. Nie omdat sy die biblioteek as die bron van inligting beskou nie. O nee! Ek is immers veronderstel iemand te wees wat heeldag met die ministers te doen kry!

Minstens een persoon het my al vir n *handelsreisiger* aangesien. n Vriendelike omie wou toe mos van my weet of ek darem goeie besigheid doen as ek so rondry! En die K.P.A. op my wit jas help nie altyd om my identiteit vas te stel nie. Ek verneem dat dit ook kan staan vir Kleurling Pasiënte Afdeling! Verder verneem ek van iemand dat ek die een of ander *inspekteur* is, maar ek kon tot dusver nog nie agterkom wat ek veronderstel is om te inspekteer nie, behalwe miskien biblioteke.

Dan is dit interessant hoeveel mense die Kaapse Provinsiale Administrasie en selfs die hele staatsdiens as n groot eenheid beskou, sonder om tussen die onderskeie departemente of selfs provinsies te onderskei. Dr. Verwoerd is in my teenwoordigheid al taamlik woes uitgetrap omdat hy die skoolkwartale op sulke ongerieflike datums laat begin en eindig het. (Sy Edele was gelukkig nie teenwoordig nie). Toe ek dit waag om hom te verdedig, word die aanval op myself geloods as die verantwoordelike persoon, of altans dan, as sy verteenwoordiger. Dit is ook nie die enigste sonde wat al aan my toegeskryf is nie. n Pedagoog op n klein dorpie was bitter ontevrede met my omdat n artikel wat hy van die Administrasie bestel het, lank vertraag is. Dit is my en my personeel by n ander geleentheid weer ten laste gelê dat ons kinders aanmoediging gee om hul ouers nie te eer nie!

Dit, my geagte mede-bibliotekaris, is ekke. Gehul in n waas van geheim-sinnigheid. Bekleër van duisend denkbeeldige betrekkings en die beganer van baie sondes. Volgens sommige, n wolf in wolfsklere. Ik doe het een en laat het andere niet. Largo al factotum.

A rolling stone gathers no
moss, but gains roundness.

PAROW KINDERBIBLIOTEEK

* Mev. E. du Plessis:

Weens ruimtetekort in die Parow-biblioteek moes die kinderafdeling verskuif word. Vir die doel is die ou Verkeersdepartement verbreek en omskep in n kinderbiblioteek. Nou gebeur dit daagliks dat iemand by ons ingestorm kom en vir die verskrikte bibliotekaresse beduie hoe onregverdig dit is dat hy n verkeerskaartjie gekry het!

Desnieteenstaande is ons trots op ons biblioteek wat volgens Provinsiale Biblioteek-standaarde ingerig is. Met sy geel en groen mure skep dit n vrolike indruk. Ons was gelukkig om n skildery, Die Hanswors en sy Maat van die skilder Greta Burger as geskenk te kry en dit neem n ereplek in die biblioteek in. In die kleuterhoekie is ons Gallery of Horrors. Dit is effektiewe tekeninge om al die „moenies" in die biblioteek te beklemtoon. Daar is Messy Bessy wat die rakke omkrap; Dirty Bertie wat nie sy hande was nie; Piet Potlood wat in die boeke krap en Kaatjie Kekkelbek wat altyd raas.

STORIEKAMER!

Daar is ook voorsiening gemaak vir n storiëkamer waarin daar een Engelse en een Afrikaanse storie-uur per week gehou word. Hierdie kamertjie, meer nog as enige ander deel van die biblioteek behoort aan die lesertjies self. Teen die mure pryk hulle eie kunswerkies en hier kom luister hulle na die geliefde ou sprokies of die mooi prenteverhaaltjies. Soms word daar ook van die outjies se eie stories of gediggies voorgelees. Daar word egter nie net stories gelees nie. Ons poog gedurig om iets besonders in te bring wat die kind se verbeelding prikkel. So vertel ek hul soms van die gebruike van ander lande, wys fotos van die land en vertel dan n volksverhaaltjie van daardie land. Raaisels is baie gewild, asook vasvrawedstryde oor boeke. Dikwels is dit na aanleiding van so n vasvra dat hulle boeke lees, waarmee hulle nog nie bekend is nie. Na n onlangse uitstalling het n paar kinders baie belang begin stel in marionette. Uit boeke wat ons hier het, het hulle n marionet-teater gemaak, en het al n paar opvoerings gedurende die storie-uur gehou.

Die storiëkamer is ook die woonplek van Wimpie die Boekwurm. Wimpie is n groen lappop wat oor n mens se hand getrek word. Dit is dan ook by die storie-uurtjies wat hy sy groot sê sê. Hy wys hulle hoe om die boeke te soek en weer reg op die rak terug te plaas. Hy is ook die knaap wat hulle leer om hulle hande te was voor hulle lees en hy trek sterk te velde teen die maak van donkie-ore in boeke.

* Mev. du Plessis is Bibliotekaresse van die Kinderbiblioteek, Parow.

OOMPIE DOOMPIE!

Daar is nog n belangrike persoon in ons biblioteek. Dit is Oompie Doompie. Een van die besighede in Parow het hierdie vier voet hoe „letterkundige figuur“ aan ons gegee. Hy was nou wel n bietjie gehawend, maar met n bietjie verf en nuwe klere aan het hy sy tweede jeug beleef. Nou sit hy op n stoeltjie by die ingang tot die kleuterhoekie en daagliks is daar kinders wat hom eers kom groet.

Kinders is baie lief vir kompetisies en met een het ons groot sukses behaal. Teen n uitstalbord is n skyf met vier sirkels aangebring. Elke kind het n pyltjie gekry met sy naam daarop. Sodra hy vyf boeke gelees het, is sy pyltjie een sirkel aangeskuif en die een wat eerste in die kol kom kry n klein prysie soos n boekmerk of n blok sjokolade. (Die bibliotekaresse moet maar self hiervoor sorg). Om seker te maak of al die boeke werklik gelees word, word daar vrae oor die boeke gestel; voorwaar nie eintlik onfeilbaar nie, maar die hele doel van die speletjie is om hulle aan te moedig om meer te lees.

UITSTALLINGS:

Uitstallings dra daartoe by om die leeslus te prikkel en gelukkig het ons ruim uitstalborde. Onlangs het ons n baie geslaagde stokperdjieuitstalling gehou van die kinders se eie stokperdjies. Trots het uit die ogies gestraal as hulle hul eie stokperdjie uitgestal sien. Al die maats is dan ook aangekeer om te kom kyk. Daar was n paar baie interessante stokperdjies, maar ook die eenvoudige en doodgewone stokperdjie het sy plek gekry. Een uitstalling wat heelwat aftrek gekry het, was n versameling klippe met boeke oor geologie daarby. Teen die uitstalbord is n stokperdjie geteken, en op sy rug ry verskeie boeke oor die onderwerp.

Op die oomblik het ons n Beatrix Potter-uitstalling hier wat nou regtig gewild is by oud en jonk. Met vreugde herken die kinders die figuurtjies uit die stories, terwyl die moeders weer meer gefinteresseerd is in die figuurtjies vir hulle vertoonkaste!

Teen een van die uitstalborde is daar n trein van pypskoonmakers. Dit is in die trokke van hierdie trein wat die nuwe boeke aankom. Glo my daardie trein word goed dopgehou!

FILMS:

Filmvertonings is ook n groot hulp tot die prikkeling van belangstelling. Die kennisgewing word op n swartbord geskryf en so gesit dat die kinders dit met die inkom sien. Met groot opgewondenheid word daar dan uitgesien na die groot dag. Vir die filmvertonings gebruik ons n saal in die Burger-sentrum wat sowat 300 sitplekke bevat. Storieprente is natuurlik die gewildste, maar tegniese films kry ook baie aftrek, veral by die groter kinders. Die tegniese boeke is dan ook baie gewild en n uitstalling oor The mysteries of science het groot byval gevind.

Dit is hoofsaaklik biblioteeklede wat die kennisgewing van filmvertonings sien. Nou word daar af en toe een van die skole in Parow uitgenooi na n vertoning en op die manier word die biblioteek geadverteer, en kry ons heelwat nuwe lede by. Ek kan ook net meld dat die meeste onderwysers die biblioteek sterk steun en soms word n hele klas lede.

By die kinderbiblioteek het ons al die waarheid van die woorde „Geduld o geduld” geleer, maar ek glo dat daar min kinderbibliotekaresse is wat hul werk sal verruil vir iets anders. Daar is soveel ligpunte. Ek dink nou aan die seuntjie wat na een van die „Tannies” gesoek het, wat die dag nie daar was nie. Op die tergende vraag van die ander dame na watter tannie hy soek, het hy so n rukkie diep gedink. Toe verhelder die ou gesig-gie en kom dit uit: „Sy het ook rooi lippe.”

Today, no family can continue
to live entirely on its own
"inheritance" of good litera-
ture from the past. Those
who live with youngsters
need to know the good new
books as well as their own
personal childhood
favourites. The child needs
modern stories to keep him
close to his contemporaries;
the adult needs them, too,
to help him understand
the new generation.

(The world of Children's
books).

FLOATING LIBRARY DEPOTS

* M. T. Reitz.

A few months ago our second "floating" depot was established aboard the anti-submarine frigate, the S.A.S. Vrystaat. Thus far all our regional depots have been established firmly on the ground, and when we mention a depot, we think in terms of a rondawel, an out-room in a lonely farmhouse, or a garage, converted into a library. It is not so well-known that the Cape Town region also has two floating depots! When the first ship, the S.A.S. Natal, applied for membership in 1958, it was not really equipped to house a library, no matter how small. For the time being our books were kept in a cupboard in one of the ship's passages. In January of this year the Natal was laid up in dry dock, and pending repairs all our books were carted back to the regional office.

When we were asked to supply books again in May, it was a pleasant surprise to find that the frigate had in the meantime acquired a brand-new library-cabin, with enough shelves to hold at least 600 books.

The S.A.S. Vrystaat had, very sensibly, made provision for a somewhat smaller library, before applying for membership early this year. The first batch of books was carried aboard in March, and Storeman Pretorius is in charge as the ship's librarian.

Both frigates have a projector and during the past year the S.A.S. Natal has borrowed several of our films. For the young cadets specially who miss the amenities of city life for weeks on end, books and films must be a real boon.

Establishing a library aboard a frigate is not as simple as it sounds. On the contrary, it is rather a hazardous undertaking. The first time the librarian went to the Simonstown harbour to discuss the matter with the ship's library committee, the guards at the gates regarded our station wagon with the utmost suspicion, and told the driver to wait. Ten minutes went by and nothing happened. The librarian who could not see what all the fuss was about, told the driver to go ahead. When we arrived at the quay, a scowling policeman on a motorcycle pulled up behind us, and barked at the driver: "Het ek jou nie gesê om te wag nie?" It appeared that the Cerberus at the gate had sent the police on our tracks, because: a) the "book" had not been signed; b) the ship had not notified them of our arrival. After all, as one of the committee members pointed out with perfect logic, if the Coca-cola van can pass daily with further ado, surely the library car can do so! But Cerberus had different ideas, and back we had to go "to comply with the regulations". The policeman, visibly disappointed to find out that he had nabbed librarians only, not dagga smugglers, disappeared, and after a lot of telephoning we were at last allowed on board.

Next time, when we brought the books, our station wagon which by this

* *Mev. Reitz is Senior Streekbibliotekaresse van Kaapstad Streek.*

time had presumably acquired the status of the Coca-cola van, was waved through the gates with a friendly smile!

It is a far cry from the supply of rum in van Riebeeck's days to the supply of books and films for the crew. I am not so sure that the "Here sewentien" would have approved of it. Those who like the librarian and her colleague Glynn from Robertson region descended many perpendicular and narrow stepladders (without railings) and had to skip nimbly past open manholes - so many traps for the unwary! - feel that the Admiralty's decision to cut out the rum was a wise one.



KONFERENSIE VAN BIBLIOTEEK-KOMITEES

"How completely different it can be! I am grateful I came", was die opmerking van mej. McIntyre van die Openbare Biblioteek van Kimberley. Mnr. Botha, die Stadsklerk van Warrenton, het mnr. Friis bedank vir die reël van genoemde konferensie en gesê dat hy nou oortuig is dat die Provinsiale Biblioteekdiens nie net 'n organisasie is sonder idealisme nie, maar 'n ideaal nastreef.

Hierdie konferensie is vanaf Dinsdagaand 9 Junie tot Donderdagaand 11 Junie in die Openbare Biblioteek van Vryburg se lesingsaal gehou. Sowat 40 persone het dit bygewoon, sommige vanaf sover as Beaufort-Wes, De Aar en Upington. Mnr. Friis het sy openings-toespraak begin deur op die funksies van die biblioteek te wys en die rol wat die biblioteek in die volwasse opvoeding speel. Om die biblioteek 'n dinamiese rol in die volwasse opvoeding te gee, moet hy hulp van buite kry en so 'n organisasie is in die lewe geroep om die ½ miljoen blankes in die Kaap Provinsie te bedien. Tans is daar 250 persone op die Personeel in die Provinsiale Biblioteekdiens.

DIENS AAN NIE-BLANKES

Die kleurling word gereken tot die Westerse beskawing, terwyl dit met die Bantoe anders is omdat hy 'n ander sin vir waardes het. Die Provinsiale Administrasie het reeds die beginsel goedgekeur om ook diens aan Bantoes te stel.

EVALUASIE VAN 'N BIBLIOTEEK

Hoofsaaklik drie dinge moet in aanmerking geneem word nl.:

1. Materiaal (geld, komitee, personeel, boekvoorraad, audio-visuele materiaal).
2. Metodes.
3. Bereiking van doelstellings. Die Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens stel hom ten doel om die kleiner gemeenskappies wat nie 'n biblioteek kan bekostig nie te help. Om 'n behoorlike diens te lewer moet basiese dinge voorsien word om die minimum vereistes te bevorder. Juis daarom stel die biblioteekdiens vereiste standaarde. Die standaarde is geput uit ondervinding in sommige gevalle, en andersins soms volgens wetenskaplike berekeninge.

ADVERTENSIE

Materiaal wat in die biblioteek beskikbaar is, moet dinamies gebruik word om jou biblioteek te adverteer. Daar word daarna gestrewe om die biblioteek die kultuur-sentrum van elke gemeenskap te maak.

BOEKKOUSE

In die geval van die Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens is die ondervind-

ing dat by vry biblioteke tans 13.4% vakliteratuur gelees word vir blankes en 14.1% vakliteratuur vir nie blankes. Dit vergelyk n bietjie power met die oorsese standarde van 50% vakliteratuur. In die geval van kleiner gemeenskappies word daar ondervind dat tot, soos in die geval van De Doorns, 100% van die bevolking aansluit! Hierdie persone lees almal, terwyl in die geval van oorsese stede waar 50% vakliteratuur gelees word, dit meestal net die kulturbewyste persone is. Dit is blykbaar die rede waarom daar in Suid-Afrika n laer persentasie vakliteratuur gelees word. Die boekkeuse van die Provinsiale Biblioteekdiens word vandag beplan in terme van die funksie van die biblioteek, nl. opvoeding. Hoewel enkele „warm“ boeke, (soos die dominee dit noem), in die voorraad opgeneem word is dit nie die beleid om dit aan te koop nie.

die keuringskomitee spits hom veral toe op n biblioteekdiens vir die „fainthearted“ om in die biblioteek te kom.

Daar bestaan vier komitees wat boek aankope behartig nl. Afrikaans (volwassenes), Engels (volwassenes), Afrikaans (jeug) en Engels (jeug). In die meeste gevalle word die tien titels wat maandeliks in Afrikaans verskyn, aangekoop. Die groot aanvraag in Afrikaanse boeke lewer hiermee n groot probleem, aangesien maandeliks feitlik n onbeperkte aantal Engelse en Amerikaanse boeke gepubliseer word. Mej. Te Groen wat baie ondervinding van kinders se leesgewoontes het, beveel aan dat die kind aangemoedig behoort te word om ander boeke as net „Trompies“ en „Saartjie“-boeke te lees. Om hierdie boeke alleenlik te lees bring die kind in n geweldige groef.

PRAKTIESE VOLWASSE ONDERWYS

Daar bestaan twee rigtings wat onderwys in dié verband propageer nl.

1. Laat dit net in die gebou plaasvind.
2. Dra die biblioteek uit na die gewone man.

Daar bestaan egter geen rede waarom albei nie gevolg kan word nie, hoewel die biblioteekdiens volwasse opvoeding nie kan oorneem nie. Die biblioteek word al hoe meer n instrument. In gevalle soos Vryburg se Openbare Biblioteek is daar voorsiening gemaak in die biblioteekgebou vir die geriewe vir die stigting van dramagroepe, musiek verenigings en kunsuitstallings.

BIBLIOTEEK-KOMITEES

Die Biblioteek-komitees kan oneindig veel doen vir die volwasse opvoeding en onderwys. Boeke wat interessant en leersaam vir die gewone man is, behoort byvoorbeeld in die plaaslike koerant bespreek te word. So kan n boekbespreking ook in skole geskied. Waar opleiding vir storie vertelling geskied, kan kinders self so entoesiasties word dat daar, soos in die geval van Johannesburg, n komitee uit die kinders gekies word om n storie-uit te behartig. Biblioteek-komitees behoort n baie deeglike en sistematiese gemeenskaps-opname te maak. paardeur kan vasgestel word watter fasaliteite

vir volwasse onderwys reeds in n gemeenskap bestaan, en watter voorsien behoort te word. Sulke opnames is reeds in die geval van Oos Londen, Port Elizabeth en Kimberley gedoen. Dinge soos n natuurlike skeiding, n busdiens, groepering van gemeenskappe soos werkers, nywerheidsafdelings ens., oefen alles invloed uit op die leesgewoontes van n gemeenskap. Die Provinsiale Biblioteekdiens stel hom ten doel om n wetenskaplike navorsingprojek van elke gemeenskap te kan doen. Biblioteekkomitees kan hier oneindig veel doen.

Verder kan die volgende vrae gevra word:-

1. Watter tipe mense lees historiese romans?
2. Beïnvloed helderkeurige illustrasies die leesgewoonte?
3. Gee mense voorkeur aan nasionaliteit van skrywers?

Ons het die idee dat dit wel so is, maar geen bewys bestaan sover daarvoor nie.

Die personeel van die plaaslike openbare biblioteek het gesorg dat die gees altyd goed was omdat die maag altyd vol was. Dank moet ook aan die Munisipaliteit uitgespreek word vir die onthaal wat saam met die Landboukongres gehou was, asook vir die uitstappie wat gereël is na die vleisinmaak fabriek, botterfabriek en die kragssentrale.

(Die Stellelander, 25 Junie 1959).

Ek het gekla omdat ek
nie skoene het nie totdat
ek iemand gesien het
sonder voete.

(Ou spreekwoord.)

MENEER MOET MAAR SELF PA SE NAAM TEKEN!

* G.J. Bennett.



Die Biblioteek vir kleurlinge op Parow is op 8 Junie 1957 offisieel deur Dr. I.D. du Plessis, Kommissaris van Kleurlingsake, geopen. Dr. du Plessis het onder meer gesê dat die Munisipaliteit van Parow baanbrekerswerk in hierdie opsig verrig het, deurdat daar nie net n biblioteek aan blanke belastingbetalers voorsien is nie, maar ook dat die nypende behoefte aan n biblioteek vir die Kleurlinggemeenskap in Parow beseft is. Die pragtige moderne biblioteek is die handewerk van n uithaler Burgemeester en Stadsraad.

Mnr. T. Friis, Direkteur van die Kaaplandse Provinsiale Biblioteekdiens het n hegte samewerking tussen die belastingbetalers en die bibliotekaris bepleit.

Na afloop van die openingsredes is verversings in die kerk langs die biblioteek bedien. Die aand is daar n filmvertoning gehou. Die opkoms was bo verwagting goed. Nog lank voordat die vertoning n aanvang sou neem, was die kerk tot oorlopends toe vol. Oorspronklik het ons net n vertoning vir

* Mnr. Bennet is Bibliotekaris van die Nie-Blanke Biblioteek, Parow.

volwassenes beoog, maar niemand kon die drukkende massas by die deur keer nie. Ons moes die projektor vashou, anders was dié nog moontlik vertrap! Om agtuur was daar nie plek vir n muis meer nie. Die persone wat nie op die banke en stoele sitplek verkry het nie, was op die vloer tot onder die skerm teen mekaar gepers. Selfs agter in die saal was daar n klomp agter die afskorting wat totaal niks kon sien nie, maar hulle was hoog in hul skik: hulle was ook binne!

Die films het groot byval gevind, omdat dit iets anders as die gewone soen en skietfilms, waarvan hulle n oordosis kry, was.

n Week voordat die biblioteek geopen is, het die bibliotekaris al die kleurlingskole in Tiervlei besoek. Daar is aan die onderwysers en kinders verduidelik hoe die aansluitingsvorme ingevul moet word. Aan die kinders is gese om die boeke skoon te hou; om dit op te pas, om hul hande te was voordat hulle die boeke hanteer, dit betyds terug te bring en dat die boeke absoluut kosteloos aan hul verskaf word. Die entoesiasme was op hul gesiggies te lees. Vir hulle, wat net hul klaswerkboekies ken, is n wonderland met goue deure nou wyd oopgespalk: ons kan al die mooi boeke lees en dit is kosteloos! Dit was hartroerend om te sien hoe die ogies van die wat nie eers n oulap besit het nie, gestraal het toe van die onderwysers aangebied het om die pennies vir die op die aansluitingskaarte te betaal.

En toe die stormloop! "Hoe lyk al die boeke!" "Hierdie een is vol prente!" "Hier's Robin Hood!" "Meneer, pa se meneer moet maar self pa se naam teken!" "Hier is n tiekie. Meneer kan maar die 'change' hou!" Dit was n gewarrel en gedwarrel dat n mens gevoel het of jy by n mallemeule beland het! Die kinders het hulle biblioteek in ontvangs geneem!

Aan die begin was sommige van die volwassenes n bietjie huiwerig om aan te sluit, maar toe hul die boeke met hul netjiese plastiese omslae en uitnodigende titels op die rak sien, het hul monde begin water. "Meneer kos dit regtig net n pennie om aan te sluit?"



En dan is daar die geval waar iemand strokiesverhale in ruil vir boeke aangebied het, maar nadat aan hom ve duidelik is dat sulke goed nie in die

biblioteek tuishoort nie, is hy met n breë glimlag en twee avontuurverhale onder sy arm hier weg. Met sluitings tyd het ek die strokiesverhale buite die biblioteek sien lê!

Wat iets van die leesgewoontes van hierdie gemeenskap gesê word, moet in aanmerking geneem word, dat die grootste gedeelte van die kleurlinge net n laerskool-opleiding geniet het. In hul soek na afleiding kry die strokiesverhale voorkeur, gevolg deur daardie avontuur en liefdesverhale, waarin die laagste drange in die mens tot uiting kom. Dit is dus uiters moeilik om persone wat aan hierdie snert gewoond was, te leer om boeke van n beter gehalte te lees. Om die smaak van die lesers te verbeter word hier gereeld uitstallings van goeie boeke gehou. Die uitstallings word almal so aantreklik moontlik gemaak sodat dit enige persoon wat die biblioteek besoek se oog vang.

Uitstallings onder die volgende titels het baie aandag getrek:-

"This Africa of ours."

"Op die spoor van n goeie boek."

"En hy druk sy drie."

"Around the world in eighty fairy tales."

"Mysteries of the sea."

"Kom saam na feëland."

n Uitstalling onder die titel "Die geboorte van n boek" is vriendelik deur die Nasionale Handelsdrukkers, Parow aan ons geleen. Dit het kortliks n idee gegee hoedat n boek gedruk en gebind word; ook hoe die kleurstofomslae vervaardig word. Omtrent vyf-honderd skoolkinders het hierdie uitstalling kom besigtig.

Gedurende die paasvakansie het ons n filmvertoning vir die kinders gereël. Sowat n uur voordat die vertoning moes begin, was daar alreeds 100 kinders aanwesig. Toe ons die deure oopmaak, was dit soos n sluishek wat n mens oopmaak om die malende stroom binne te laat vloei. Die kleintjies was so ampertjies vertrap. Deur hande te klap en met breë glimlaggies het die 350 kinders gewys dat hul die vertoning terdeë geniet het. (Ons hoop om in die toekoms gereeld filmvertonings vir die kinders te hou.)

Op die 14de Mei het die volwassenes aan die beurt gekom. Die program, wat die volgende films ingesluit het, was so n verandering van spysie vir die mense, wat selde of ooit n behoorlike film sien, dat die applous uit 120 paar hande die saal se dak laat dreun het:

"South Africa - A Preview"

"New chapters"

"Cliff hangers"

"Kaartjies asseblief"

Ons het ontdek dat ons lesers n groot dors na kennis het, maar dat hulle die neiging het om alles voor die voet te verslind. Om hul leiding na iets beters te gee, het ons n paar rakke spesiaal vir dié doel afgesonder. So is daar n rak vir jongmense met goeie smaak "waarop al die T-boeke geplaas word" en ons vind dat tienderjariges baat hierby vind. Nog so n rak is spesiaal aanbeveel "waarop net sdandaard leesstof" gevind kan word.

BEST SELLERS

Our Book Selection Committee is sometimes accused of buying insufficient "best sellers". This is a problem which every public library has to face, and one which must be considered realistically. Here are the main factors in the dilemma.

Firstly, any library budget is limited. Secondly, more copies mean less titles. Consequently less variety implies a greater danger of wasted money and the clogging of shelves with "dead best sellers". To put it another way, if we buy too many copies of a much publicised but poor novel in June, there will be less money available for an equally publicised but better novel which comes out in August.

I wonder whether many of our members realise the extent to which their reading is dictated by advertising. Publicity, often highly skilled, is endangering the free choice of books by readers. Borrowers, who have been hypnotised by publishers' and booksellers' carefully calculated publicity, express dissatisfaction because their libraries have not received enough copies of "current attractions". This transfers the pressure of commercial advertising on to our Book Selection Committee.

As readers of proof copies we try to concentrate on the real interest and value of books, and to remain blind to the blandishments of commercial blurbs and stunts used to stimulate interest in new titles. But if our readers continue to accept without question the decisions of publicity mangers, our task becomes disappointingly simplified.

Let me conclude by saying that we realise that many "best sellers" are also very entertaining and often excellent books. We then have unmixed pleasure in buying as many copies as we can possibly afford. We also know that if a "best seller" writer produces a new novel you all want to read it and decide for yourselves whether or not it is up to standard. It is disappointing though to have to spend a lot of money on an inferior book by a celebrated writer and consequently be forced to omit other books of greater merit.

All we can do is to hope that more Provincial Library readers will develop a resistance to the "manufactured best seller", and pray that popular authors will write better books.

J. A.

VAN ALLES EN ALMAL

NEW LIBRARY FOR GOODWOOD

Details of a new £25,000 library for Goodwood were given at a meeting of the Goodwood Town Council last night.

The council approved a proposal for an immediate start to be made on drawing up the plans for the new project.

The Mayor of Goodwood (Mr. G. Consani) said that the library would be built on the site of the present Town Hall in accordance with the standards laid down by the *Provincial Library Service*, which was contributing £70,000 worth of books and material.

The library would have a theatre for showing educational films among other things.

The Town Clerk (Mr. J.R. de Villiers) said that at the same time work would begin on a new library and hall for the Coloured community in Elsie's River. This project would also cost £25,000.

The Cape Argus.

NON WHITES READ MOSTLY AFRIKAANS

In some centres of the Cape, non-White people who used the Provincial Library Service were reading more Afrikaans literature than Whites, the Commissioner for Coloured Affairs (Dr. I. D. du Plessis) said in Cape Town to-day.

Dr. du Plessis, opening the first refresher course for Coloured librarians at the Zonnebloem Training College, said the 1958 annual report of the library service showed also that both Coloured adults and children were reading more Afrikaans books than English.

Library depots serving the Coloured people had 20,000 registered borrowers, and the total circulation of books in 1958 was more than 400,000.

He said the service had about 120 depots for Coloured people and, in most cases, the librarian was a teacher doing the work in spare time.

Dr. du Plessis said he hoped that if the course was a success it would become an annual event. His department would help the service in any way it could.

The course is being run by the Director of the Provincial Library Service (Mr. T. Friis). He and staff members of the service lecture on a variety of subjects linked with libraries during the two-week course. About 30 librarians are attending the course.

The Cape Argus.

MUSIEK-VERENIGING, VRYBURG

n Geslaagde program-aand is Dinsdagaand in die Plaaslike Openbare Biblioteek se vergadersaal gehou. n Filmvertoning is gereël dog ongelukkig kon die regte film oor Beethoven en sy musiek nie betyds gekry word nie, en moes twee ander vertoon word nl. "The instruments of the orchestra" en "Myra Hess" wat die eerste beweging van die Appassionata van Beethoven gespeel het.

Sowat 110 persone het die vergadering bygewoon. Die program was gereël om die algemene gevoel van die publiek te toets en as die reaksie as maatstaf geneem word, dan kan die musiek-vereniging verseker wees van n lang en vrugbare loopbaan!

MUSIEKONDERWYSERS HOU KONFERENSIE

Verlede week het die S. A. Vereniging van Musiekonderwysers van Kaapstad, Wellington, Stellenbosch en Worcester n baie geslaagde konferensie in die S. A. Musiek-kollege in Rosebank gehou.

Die konferensie is geopen deur prof. Erik Chisholm, en die eerste toespraak is deur prof. S. P. Olivier, Dekaan van die Fakulteit van Opvoedkunde aan die Universiteit van Kaapstad, gehou oor die tema: Music for the Soul. Hy het daarop nadruk gelê hoe noodsaaklik n gebalanseerde, geïntegreerde ontwikkeling van die mens is. Bloot liggaamlike ontwikkeling kan tot ondergang van n volk lei. Elke kind het reg op musikale onderrig op skool.

Mej. Rachel Rabinowitz het n skitterende voordrag gegee van n paar interessante nuwe klavierwerke deur Stefans Grové - sy Toccata, Pastorale en Fuga. Daarna het mnr. Wansbrough Poles n mosie van dank aan prof. Olivier gerig.

Ná die pouse is „probleme in die onderrig van die musiek" bespreek. Op die verhoog was n paneel van deskundiges: dr. Michael Whiteman (voorsitter), mev. Sona Whiteman (klavier), mej. Helen Greenwood (skoolmusiek), mnr. Timothy Farrell (sang), mnr. Hubert du Plessis (harmonieleer), mnr. Stirling Robins (strykinstrumente) en mnr. Richard Behrens (orrel).

Ná n lewendige bespreking van vrae en antwoorde het mnr. Leonard Hall n mosie van dank ingestel.

In die middag het dr. Helen Oppenheim, senior bibliotekaresse van die *Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens*, die gehoor toegespreek.

Sy het n goeie oorsig gegee van die Oudio-Visuele afdeling van die Biblioteekdiens en veral die verspreiding van goeie grammofoonplate en films aan skole en kolleges beklemtoon.

Ná die pouse was daar verdere kort besprekinge en lesings deur die volgende: mnr. James MacLachlan oor My Besoeke aan die Skole, mnr. W. van Warmelo oor Die Geskiedenis en Gebruik van die Blokfluit en mnr. Faure Loots oor My Werk aan die Kollege op Wellington.

Mnr. MacLachlan se toespraak het lewendige bespreking uitgelok. Daaruit het o.m. geblyk in hoeverre baie laerskole nog agter is op die gebied van musiekonderrig. Mej. Molly Walsh en mnr. Allen het die sprekers bedank.

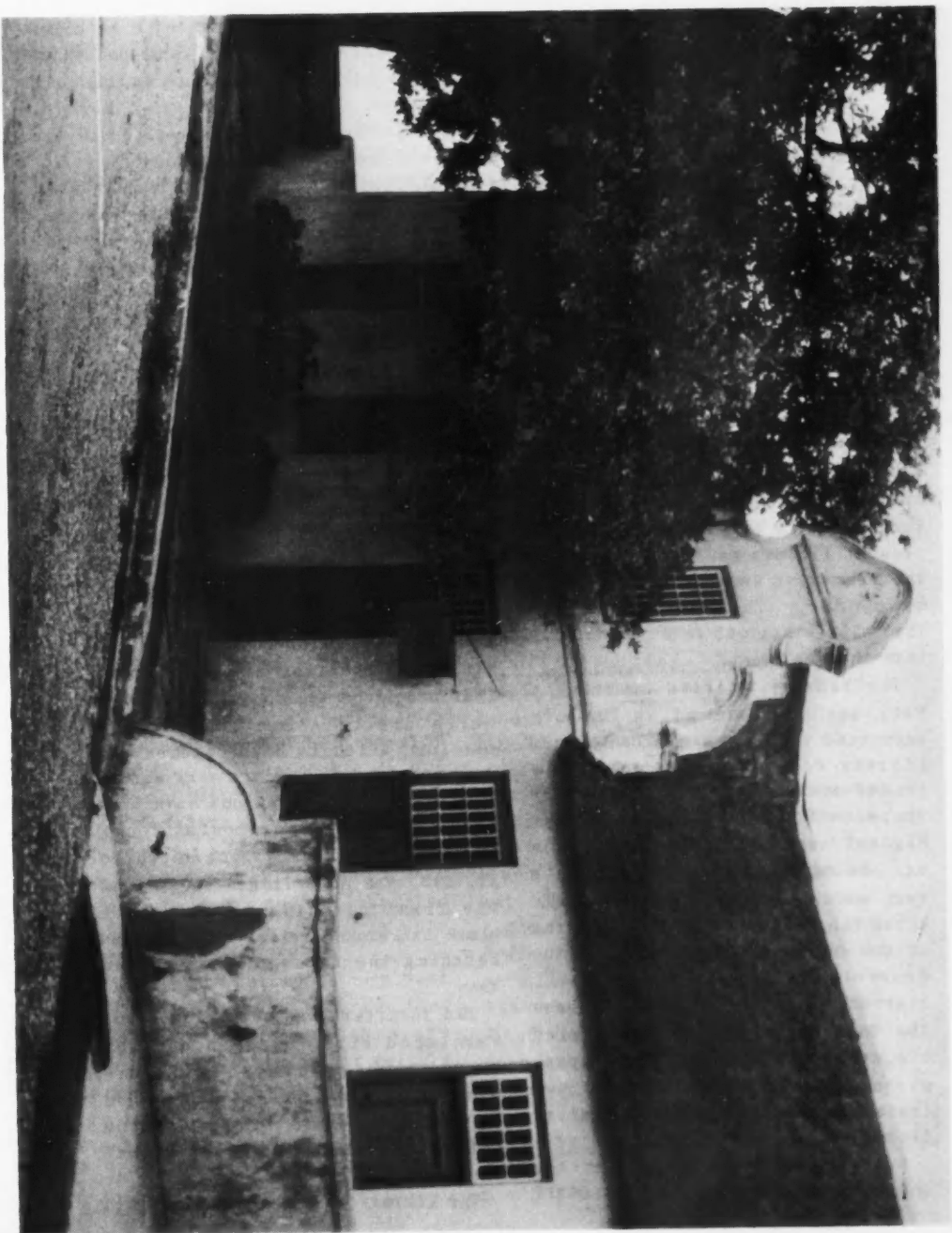
Mev. Muriel de Graaff, ondervoorsitster van die Wes-Kaapse afdelings, was verantwoordelik vir die organisasie van hierdie buitengewoon geslaagde konferensie.

O. S. J.

Die Burger, 9 Junie 1959.

British Publications delay.

We regret to inform
readers that the printing
strike in Britain is causing
delay in the delivery of
current books and periodicals.



Tulbagh Openbare Biblioteek - 'n Nasionale Monument

NEWS

From the Regions

RIVIERSONDEREND:

This library is one of Stellenbosch Region's latest acquisitions and very very proud we are of the new member too. Though the population is only 800 adults and the present library only temporary for the next five years - we hope less of course - the whole town has thrown itself most enthusiastically into the new scheme.

The library started by being a very small subscription library supported very staunchly by the old library committee and carefully tended and nurtured by Mrs. Jooste whose choice of books was of the highest standard. The small room was one adjoining the Town Clerk's very spacious office which constituted the main room in the building of the municipal offices. When the Provincial Library Scheme ball started rolling Mr. van Houwelingen the Town Clerk very nobly offered his very comfortable office as premises to house the new library and insisted on moving into the smaller library room.

Reorganising took place in March and this was done by Regional Staff

with the very ready co-operation of the Municipal Staff, their wives and husbands and the library committee. There has never been such a willing team of more pleasant helpers. Just before reorganising started the room was painted. Riviersonderend is lucky in having an artistic Town Clerk and it is due to him that such an attractive colour scheme was chosen. The two walls constituting the length of the room are in Willow-leaf Green, the two opposite narrower walls are in Ascot Tan and the ceiling, which is high pitched, is done in Light Yellow. A more attractive combination could not have been chosen for this particular room. Then to put the finishing touch to it, Mrs. van Houwelingen chose just the right curtains which have a black background relieved by squares matching the three colours of the room.

The furniture was not painted but varnished with Woodspan and the whole when completed made the cosiest most welcoming public room in Riviersonderend. This is borne out by the number of readers that have already enlisted.

The library was opened on the 20th

March at 5 pm. with a cocktail party to which the library committee, councillors and all the helpers were invited. Mr. Friis, Miss te Groen and Miss Steele came out especially for the occasion. The Mayor and his wife then invited the Provincial Library staff to dinner and the evening ended with a film show after Mr. Friis had given an inspiring talk to the public in the local Cinema Hall.

Mrs. le Roux who has been appointed librarian is most enthusiastic; each time the Regional staff visit the library there is a new and inspiring display for the children and the Library always looks very neat and tidy and attractively decorated with lovely flowers supplied by a few interested members who take it in turns to do the arrangements. Mrs. le Roux is very lucky to have a husband who has done the diploma course in librarianship and he is a great help to her. She is full of new ideas and having been a kindergarten teacher has the gift of being able to make something out of nothing. A very enthusiastic helper and right hand to Mrs. le Roux is Mrs. van Houwelingen who looks in to give Mrs. le Roux a hand whenever she seems to be inundated with people and work, which is only too often.

To this new library go our best wishes and it is with interest that Stellenbosch Region watches its progress. This small gem of culture once more proves the point that if there is an enthusiastic Librarian full of ideas the sky is the limit.

Sonia Smit.

MALMESBURY:

Tulbagh se Stadsraad het besluit om n basaar te hou om sodoende n fonds op te bou vir die instandhouding en herstel van die plaaslike biblioteekgebou. Gedurende Mei is kollektelyste geopen en elke lid van die Biblioteekomitee, asook eggenotes van Raadslede was kollektante. Weereens het die hele gemeenskap van dorp en distrik getoon hoe sy hart klop vir so n saak. Daar is gekollekteer by lede van ons biblioteek sowel as nie-lede. En met watter pragtige resultaat! Daar is ruim gegee, daar is blymoedig gegee! Baie van ons grootste bydraes het gekom van nie-lede. Ons biblioteekgebou is een van die baie geskiedkundige oudhede van ons dorp. Dis reeds drie jaar gelede tot Nasionale monument verklaar. Dit is n gebou wat dateer uit die jaar 1785, en dit dien reeds vanaf 1930 as biblioteekgebou. Die stille vreedsame atmosfeer wat n mens so duidelik aanvoel sodra jy die gebou binnekom, pas pragtig by die doel waarvoor dit tans gebruik word. Toe ons publiek dus verneem dat die opbrengs van die basaar vir die welsyn van hierdie ou gebou aangewend sal word, het die bydraes eenvoudig spontaan gekom. Daar is meestal geldelike bydraes gegee, gevolglik is die plan om n basaar te hou, gewysig. Die Stadsraad het n paar uitgesoekte films van die Administrasie se film-dienste aangevra, en op 12 Junie, die aand, is n gratis filmvertoning in die Stadsaal gehou. Gedurende pouse is koffie, tee en pannekoek verkoop, wat die fondse met n ver-

dere £9.10 opgestoot het. Die totale opbrengs tesame met die lyste was altesaam £125.10. Voorwaar n mooi bedrag!

Ons het verlede jaar in Oktober ingeskakel by die Biblioteekdienste en ons ledetal staan reeds op 362. Daagliks sluit nuwe lede aan.

M. M. Jooste.

MALMESBURY:

Toe die Dorpsbestuur van *Riebeeck-Wes* in Maart 1957 by die Provinsiale Biblioteekdiens aangesluit het, was die planne vir die uitbreiding van die biblioteek reeds voltooi en ons het gemeen dat die nuwe gebou binne enkele maande in gebruik geneem sou kon word. Maar weens onvermydelike omstandighede is die gebou eers in November 1958 voltooi en kon die inwyding eers op 29 April 1959 plaasvind. Dit was die eerste dag van die groot winterreëns van die jaar en baie van die genooide gaste kon net nie oor die weg kom nie, maar gelukkig het die Direkteur darem die reëns getrotseer en sy plek as ere-spreker inneem. Mnr. Smuts, die

voorsitter van die Dorpsbestuur, het kortliks geskets watter ondernemingsgees hierdie klein gemeenskap, met n bevolking van 430, deur die jare aan die dag gelê het om so n moderne stadsaal en biblioteek daar te stel. Dit was dan ook terselfdertyd die inwyding van die uitbreiding aan die stadsaal. Dit het darem nie net by toesprake gebly nie, maar terwyl die reën buite neergestort het, het die flukse vrouens heerlike koffie en verversings bedien en nadat almal verkwik was, kon hulle die nuwe biblioteek gaan besigtig. En dit was werklik werd om besigtig te word, want die pragtige blommerangskikkings en kleurvolle rakke gevul met aantreklik boeke, het almal laat watertand om sommer dadelik met n boek onder die arm huiswaarts te keer.

Hierdie biblioteek is alleen moontlik gemaak deur die volle samewerking van die hele gemeenskap en veral die Biblioteekkomitee. Ons wil hulle kortlik gelukwens en die hoop uitspreek dat dit nog ryke vrugte sal afwerp.

E. M. M.

PERSONALIA

Mev. D.C.J. Jongens het sopas teruggekom van haar reis oorsee. Ons wil haar welkom heet terug. Ons hoop sy het ook gevind: Oos, Wes, tuis bes! *Mnr. F. Viljoen* neem tydelik waar as hoof van die Voorbereidingsafdeling, n pos wat mev. Jongens bekleet het voor haar reis oorsee.

Teen die einde van verlede maand het *MEJ. E.M. MALAN* van die Malmesbury-streek uit die Diens bedank. Sy is tans by die S.A.P.L. en ons wens haar alles van die beste toe in haar nuwe werk. Die Malmesbury-streek sal haar sekerlik mis, haar vriendelikheid en haar werkvermoe. Ons hoop haar nuwe werkring hou haar nie te lank gevange nie en dat sy miskien eendag weer die K.P.A. jas sal aantrek en met re-organisasie en daardie soort werk besig sal wees!!

Mnr. A. Cornelissen, voorheen van die Nasionale Boekhandel het mej. Malan opgevolg as nuwe Streekbibliotekaris van die Malmesbury-streek. Welkom hier by ons, Andre, en ons hoop nie Dewey jaag jou te n groot skrik op die lyf nie!

Mnr. J. Hill is aangestel as nuwe Streekbibliotekaris van Calvinia-streek. Hy het voorheen skoolgehou, maar nou besluit om die onderwys vir die boekewys te verruil. Welkom!

Mev. B. Coetzee wat voorheen streekbibliotekaresse van Calvinia was, is nou tydelik verplaas na Aliwal Noord.

Mej. E. McNaught van Hooftkantoor is getroud en het die Diens verlaat. Alles geluk aan haar en haar man. Dit is intussen egter nie net sy wat vir die liefde geval het nie!

Mej. E. Lightfoot is verloof aan *mnr. G. Joubert* van Aliwal Noord en teen die tyd dat hierdie uitgawe van die blad verskyn, sal *mnr. H. Longden* se bene ook nie meer doodstil staan nie. Hy tree die 17de Julie in die huwelik.

Mev. N. Brand is vanaf 1 Mei aangestel as bibliotekaresse in die plek van mev. M. Laubscher van die Openbare Biblioteek te Saldanha. Langs hierdie weg wil ons graag vir mev. Laubscher baie dankie sê vir die byna twee jaar van getroue diens en waar sy n goeie fondament gelê het en die aanvoer werk gedoen het, hoop ons dat daarop voortgebou sal word.

Mev. W. Griesel het oorgeneem as bibliotekaresse van mev. W. Swart by die depot op Langebaan.

Namens die hele Diens en ook namens die Kaapse Bibliotekaris wil ons aan al hierdie mense wat terug is, aangestel is, verlaat het, verlief is, verloof is en verlore is die beste wense toewens wat by elkeen afsonderlik pas. Mag elke komende jaar lang sonnige somers hê.

+ IN MEMORIAM +

Namens die Kaapse Bibliotekaris en die Provinsiale Biblioteekdiens wil

ons hiermee ons innige meegevoel betuig teenoor mev. en mej. McGee wat met die afsterwe van mnr. McGee onderskeidelik n eggenoot en vader verloor het. Mag Hy wat goed is en reg in al Sy optrede die krag gee.

Mnr. J. Lochner, Kleurlingplakker in diens van die Biblioteek, is verlede Donderdag skielik aan n hartaanval oorlede. Ons betuig hiermee ons meegevoel ook teenoor sy naasbestaandes.

+ +

Hy wat goed doen ter wille van
die goeie, seek nóg lof nóg
beloning, maar kry dit tog
op die ou end.

(William Penn.)

Die woord onmoontlik
ken ek nie.

(Napoleon.)

KRAP MOEDER HANNA AAN OU WONDE?

Met n spellees-opvoering deur die N.T.O. het n gemenge gehoor van kleurling bibliotekaris se en blankes die voorreg gehad om die eerste „aanbieding“ van Moeder Hanna te sien. Die regisseur en skrywer, Bartho Smit het goedgegunstiglik ingewillig om n lees repetisie te hou tydens die vakansieskool wat deur die Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens vir kleurlingbibliotekaris se gereel is. Decor was afwesig, daar was geen grimering nie en baie van die spelers het nog met die boek in die hand gespeel. Daar was geen Engelse soldate om bo op die solder te sing nie - die regisseur het doodeenvoudig die wysie wat hulle sou sing, gefluit! - en die liggaam van die gesneuwelde Bart is ook uit die aard van die saak nie ingedra nie. Hy het doodgewoon op die tafel gaan lê.

Met hierdie faktore afwesig is uiteraard groot eise aan die spelers wat per slot van rekening nog met die instudeer besig is, gestel. Dat daar nie die minste aweregse reaksie was toe almal dit verwag het nie is egter al baie gesê. Selfs die lewende dooie het geen afbreuk gedoen nie! En dit kan waarskynlik alleen verklaar word vanuit die briljante spel van Babs Laker (Moeder Hanna) en Leonora Nel (Maria), asook van elkeen van die ander spelers. Oupa Bart (Kobus Esterhuyse) se stem was nog soms n bietjie onduidelik, maar Bart (Jan van Zyl) het onder genoemde omsdandighede uitstekende spel gelewer.

Dit bring my by die drama self. Ek is seker daarvan dat enige swakgeskrewe stuk selfs met die beste spelers onder hierdie omstandighede sou gefaal het. Die dramatiese dra krag van die hele tema, die spanning wat van die begin tot die einde volgehou word, die natuurlike en tog gelade dialoog - dit is dinge wat hierdie drame maak wat dit is en daaraan die kwaliteit gee wat dit het.

Tog is die tema van Moeder Hanna nie nuut nie. Dit speel af op die laaste aand van die Anglo-Boere oorlog, die vredeaand. Moeder Hanna het haar seuns gesien sneuwel. Nou ontstaan die stryd by haar - en dit is volgens my interpretasie ook die grondliggende probleem in die hele drama - is dit geregverdig dat die bloed van hulle wat geval het in die stryd om n gemeenskaplike ideaal - wat dit ook mag wees - eenvoudig verwater word tot herinnering of moet daar voortgegaan word, selfs al is dit fataal? Is dit werklik haat wat Moeder Hanna dryf om te doen wat sy doen, of is dit in werklikheid liefde? Oenskynlik is sy een bondel haat, wat niks ontsien nie. Sy is egter nie net dit nie - op die solder is nog die soldate wat sy nie daar wil laat afjaag nie.

Die belangrikste van alles is dat sy vasstaan wanneer die ander wil terugdraai. Sy wil die bloed van die wat geval het - en hulle was haar seuns - sy wil dit die dood werd maak. Sy ken geen kompromis nie.

Hierdie probleem is nie gebonde aan oorlog nie. Dit is die probleem van

liefde en strewe. Dit is nie gebonde aan die Anglo Boere oorlog nie. Dit is veel eerder gebonde aan die mens, in watter tyd ook al. En gaan bo alles nie om die haat nie, maar om die konsekwensies van n saam-strewe om n gemeenskaplike doel.

Nou het ons hierdie situasie: as gehoor wat na hierdie drama kyk, is ons nou verbonde aan die geskiedenis waarin hierdie dinge afspeel. Ons ken die haat alhoewel dit eindelik vandag nie meer bestaan nie. Waar hierdie drama op heel realistiese wyse daardie dinge ophaal, moet die beoordeel word vanuit die geskiedenis? Of laat ek liever die vraag *so* stel: *kan* dit deur die publiek beoordeel word, los van die geskiedenis? Daarmee hang die vraag saam: kan dit al *waardeer* word los van die geskiedenis? Met ander woorde kan ons n emosie-gelaaide gebeurtenis in breër verband sien? Of het ons nog oog klappe aan?

Indien die antwoord op hierdie vraag negatief is, bly daar twee moontlikhede oop: eerstens dat die drama nie slaag nie, omdat dit nie bo die geskiedkundige feite uitstyg en iets meer as ou wonde oopmaak word nie. Tweedens is daar die moontlikheid en die vraag: is ons as publiek op hierdie stadium volwasse genoeg om hierdie stuk ten volle te waardeer?

Omtrent die verdienstes van die drama het ek geen illusies nie. Die oorwegende reaksie wat dit sal uitlok want dat opinies teenstrydig sal wees, betwyfel ek ook vir geen oomblik nie sal in n mate n antwoord op my laaste vraag wees.

A H d V.

n Geleerde is iemand wat
niks te doen het nie en
sy vrye tyd met
studie deurbring.

(G B. Shaw.)

PICTURE OF THE MONTH
SKILDERY VAN DIE MAAND

HEAD OF A GIRL
JONG MEISIE

GREUZE



JEAN-BAPTISTE GREUZE (1725-1805)

Greuze was born at Tournus, in France, in 1725. The son of a builder, he studied with an indifferent painter in Lyons, then in Paris and later spent some time in Italy. He remained obscure until at the age of thirty his 'Father explaining the Bible to his Children' was accepted by the Academy for its annual Salon. His 'Village Betrothal', shown at the 1761 Salon, gained him the adulation of the public and the praise of Diderot. The Academy hurt his pride by electing him, in 1769, in the inferior category of 'genre painter'. From then on he exhibited only in his own studio. But the public flocked there to see his work; by making use of the press as a means of publicity he took care that he was not forgotten. He made a fortune, which he lost during the Revolution. After the Revolution his painting was no longer fashionable. He died, lonely and poor in 1805.

Greuze long remained one of the most popular artists of the 18th; a century which saw a great change in the function of painting. In France, after the death of Louis XIV, the centre of society gradually shifted from the court at Versailles to Paris. The Nobles, no longer chiefly courtiers, spent more time in their homes as the development of furniture design (bookcases and chests of drawers first came into use at this time) and the decorative arts shows. Painting became more spontaneous and smaller in scale as it was now designed to decorate private houses rather than for Palace and museum. As painting played a greater part in ordinary life and reached a much wider public than before, being patronised also by the middle classes, it tended to portray ordinary life. Reaction from the license and frivolity of the court is reflected in the current attitude, stimulated by writers like Rousseau, of admiration for the virtues of the bourgeois and the peasant. These characteristics can be seen in the work of Greuze. His portrayals of family and rural life are melodramatic incidents sentimentally treated rather than truthful accounts of the simplicity of everyday life. Often his compositions are flabby, and his colours lack warmth while in his attempts to live up to Diderot's assessment of his work, "it breathes morality", the feeling often becomes forced and insincere. The De Goncourts deplore his lasting influence: "Greuze founded in France the deplorable tradition of literary painting and moralizing art."

His paintings of young girls, however, retain their charm today. They are vividly and delicately executed, and the colour is fresh. Modern critics have seen in their quality of heedlessness and abandon a certain indelicacy, but this defect is entirely absent from the head reproduced here. Drawn in pastel, it glows with youth and vitality.

BIBLIOGRAPHY/BIBLIOGRAPHIE

- 709.44 Faniel, Stephanie, ed. French Art of the Eighteenth Century. Longmans, 1957.
759.4 Wilenski, R.H. French Painting. The Medici Society, 1949.

JEAN-BAPTISTE GREUZE (1725-1805)

Greuze is in 1725 te Tournous in Frankryk gebore. As seun van n bouer het hy eers onder n agterlosige skilder in Lyons gestudeer, toe in Parys en later n ruk in Italië. Hy het onbekend gebly totdat sy „Vader Wat die Bybel aan sy Kinders verduidelik“ op dertig-jarige leeftyd deur die Akademie aanvaar is vir hul jaarlikse Salon. Sy „Dorpsverlowing“ wat gedurende die 1761 Salon ten toon gestel is, het die aandag van die publiek op hom gevestig en gunstige kritiek uitgelok by Diderot.

Die Akademie het hom in sy trots gekrenk deur hom in 1869 as genre skilder, in n ondergeskikte klas te kies. Van toe af het hy net in sy eie atelier uitgestal, maar die publiek het ook hierheen gekom om sy werk te sien; deur middel van die pers het hy gesorg dat hy nie vergeet word nie. Hy het n fortuin gemaak, wat hy weer gedurende die Revolusie verloor het. Na die Revolusie was sy skilderye nie meer modern genoeg nie. In 1805 is hy eenzaam en arm oorlede.

Greuze het lank een van die gewildste kunstenaars van die 18de eeu gebly - n eeu wat groot veranderinge in die rol van skilderkuns gesien het. In Frankryk, na die dood van Louis XIV, het die swaartepunt van die gemeenskap langsaamhand verskuif vanaf die hof te Versailles na Parys. Die edelmannes, wat nie langer meer net howelinge was nie, het meer tyd in hul huise deurgebring, soos die ontwikkeling van meubel-ontwerp en die versierende kunste aantoon. Boekrakke en spieëltafels is in hierdie tyd vir die eerste keer gebruik. Skilderye het meer spontaan begin kom en was nou kleiner van formaat aangesien dit bedoel was om eerder private huise te versier as paleise en museums. Omdat die skilderkuns nou n groter rol in die daaglikse lewe begin speel het en ook n groter aanhang gekry het as voorheen (dit is ook deur die middelklasse aanvaar) het dit probeer om die daaglikse lewe meer weer te gee. n reaksie op die losbandigheid en uitspattigheid van die houe is waarneembaar in die benadering. Gestimuleer deur skrywers soos Rousseau ontstaan n bewondering vir die deugde van die bourgeois en die boer. Hierdie karaktertrekke vind ons dan ook in die werk van Greuze. Sy uitbeelding van familie en landelike lewe is egter eerder sentimenteel melodramaties as eenvoudig.

Dikwels is sy komposisies week en sy kleure koud. Sy poging om aan Diderot se formulering van sy werk: "it breathes morality", te voldoen laat sy werk dikwels geforseer en oppervlakkig word. Die De Goncourts betreur die blywende invloed as volg: „Greuze het in Frankryk die betreurenswaardige tradisie van literêre skildering en moraliserende kuns begin“.

Sy skilderye van jong meisies behou egter nog altyd hul aantreklikheid. Die kleure is vars en die uitvoering lewendig en delikaat. Moderne kritici sien n sekere kwaliteit sorgeloosheid daarin en veroordeel die grofheid, dog hierdie foute is heeltemal afwesig in die meegaande afdruk. Die pastelkleure gloei hierin met lewendigheid en jeug.

Met toestemming van die firma Anton Schroll en Kie, Weenen.

BOEKBESPREKINGS / BOOK REVIEWS

VERHALE:

DE KLERK, W. A. : *Die Skarlaken Eskader*.
Nasionale Boekhandel, 1959.

Hierdie werk het al vantevore tien drukke belewe onder die naam Die Skarlaken Eskadril. Volgens die skrywer het hy dit egter nodig gevind om die naam te verander, omdat al die vliegtuie en al die uitvindings waarvan in hierdie spanningsverhaal vir seuns (en groot mense geniet dit insgelyks) melding gemaak is soveel verbeter en versnel het, dat die ou uitgawe omtrent 100 m.p.u. vinniger gemaak moes word!

Dit is die verhaal van die fantastiese planne van n geleerde wat in sy eie kennis verstriek geraak het en ontwikkel het tot een van die gevaarlikste boeke wat die hele Afrika bedryg.

Die verhaaltrant is spannend, daar is iets van alles wat daar in n goeie ontspanningsverhaal moet wees en die werk is netjies uitgegee. Na hierdie verhaal het daar al baie op sy spoor gevolg en met minder vrug geprobeer om dieselfde tema te gebruik. Die aanvraag vir hierdie boek en die aantal herdrukke is egter n bevestiging daarvan dat die nog altyd een van ons beste seunsverhale is, wat verskyn het. En mans bly ook mos maar seuns vir soverre dit avontuur en spanning aangaan!

LATEGAN, F. : *Kernbeeld van die Afrikaanse kortverhaal*.
Nasionale Boekhandel, 1959.

Met n deeglike kennis van die Afrikaanse kortverhaal het die skrywer in hierdie bundel die beste van die oes van die Afrikaanse kortverhaal uitgesoek en gebundel. Daar is verhale van Toon van der heever, Uys Krige en selfs van die jongeres - Hymne Weiss se Die Geel Kruik wat kort gelede verskyn het, is ook daarin opgeneem. Dat hierdie samestelling n gebalanseerde beeld gee van die kortverhaal, is iets waaroor ek nog sal moet nadink en dat dit juis ook die kern verteenwoordig - daarvan is ek ook nie te seker nie. Die verskeidenheid kortverhale wat aangebied word, is egter goed verteenwoordigend van elke skrywer. So kry ons byvoorbeeld die onvergeetlike Outa Sêm en Vader Krismis van Toon van der Heever en ook een van die beste van Uys Krige. Hierdie bundel is by uitstek geskik vir leesgroepe, wat hulle dit ten doel stel om n kortverhaal deeglik te bespreek en terselfdertyd ook van die beste te geniet.

By elke verhaal gaan n waardering deur die samesteller self van die verhaal - dit behoort uitstekend te wees as handleiding.

ROUSSEAU André *Die Vreemdeling.*
Dagbreek Boekkring, 1959

André Rousseau is een van ons beste ontspanningsverhaalskrywers vandag. Hierdie verhaal het eendelik geen nuwe tema nie. Dit handel oor 'n dame met twee persoonlikhede. Maar die verskil is dat dit in hierdie verhaal regtig spannend word. As 'n mens in aanmerking neem dat die ontspanningsverhaalskrywer alleen die vereistes van goeie taal, spanning en 'n geloofwaardige verloop van sake het om weer te gee, kan hierdie verhaal aanbeveel word. In teenstelling met die meeste speurverhale wat in Afrikaans verskyn (en verskyn daar nog? Soms wonder ek of al ons speurverhaalskrywers verlief geraak het!) bevat hierdie een 'n werklik boeiende tema en ontknoping van die gebeure. Vir lekkerleestyd is hierdie boek ideaal en dit kan met die grootste gemak aan die groter kleinses is die huisgesin ook gegee word.

VAN ALKMAAR, Aat *Suster Hester*
Van Rhyn, Tafelberg Uitgewers, 1959.

Dit is jammer dat so 'n bekende persoon soos Aat Kaptein hierdie boek onder 'n skuilnaam geskryf het, want met sy eie naam op die titelblad kon dit miskien van 'n groter leeskring verseker gewees het. In der waarheid is daar nie veel letterkundig aan die verhaal nie en 'n mens moet die perspektief bewaar om nie iets dieper te soek nie. Per slot van rekening is die goeie ontspanningsverhaal net soveel werd as die referaat - elkeen binne sy eie afde-

ling en elkeen aan sy eie maatstawwe gemeet.

As ek net noem dat hierdie verhaal oor 'n verpleegster en 'n dokter handel, kan dit u miskien dadelik op die regte spoor bring om die boek binne 'n sekere kader te plaas. Dit is egter nie al nie. Alhoewel die Winter al grys in die baard van hierdie tema staan, word daar tog iets ouliks hiervan gemaak deur hierdie befaamde joernalis. Lees dit met die oop gemoed wat enige boek vereis, sonder om meer daarin te soek as net die verhaal en dit behoort 'n aangename ontspanning te wees. Die taal is goed versorg en die hele liefdesverhaal boei van begin tot end, veral soms.

Gemeet aan die oes van die afgelope paar maande is hierdie boek definitief nie die hoogtepunt nie, maar 'n goeie tweede.

A. H. d. V.

ENGLISH FICTION:

CAILLOU, Alan *Mindanao pearl.*
Davies, 1959.

An excellent adventure story of pearl diving in the Phillipine Islands. The author has complete control of plot, scenery and characters, and there is not a flaw in the novel.

- J. S.

CARY, Joyce *Captive and the free.*
Joseph, 1959.

This leading English novelist, best known for *The Horse's Mouth* recently filmed, died last year, and

The Captive and the Free is his last class novel.
book. It is an absorbing study of a
faith healer who is an extraordinary
mixture of weakness, viciousness and
some kind of power.

- M.V.D.

TURNER, James

Dark index.
Cassell, 1959.

COST, March

Woman of letters.
Collins, 1959.

Well-written novel about a successful woman writer and a secret service agent. Told with great reserve, and yet moving and exciting. A love story of quite a high standard. It would be useful if we could encourage 'romance' readers towards this more honest although still escapist level of writing.

ELLIOT, Charles

Unkind light.
H. Hamilton, 1959.

Enjoyable story about an island in the Pacific being "aided" by the Americans who have built an atomic plane airfield there. Characters are crisp, pace exciting without melodrama, and although the style is occasionally clumsy this may well be contrived, to demand close reading. Good entertainment.

- J.A.

HODDER-WILLIAMS, Christopher *Chain reaction.*
Hodder & S., 1959.

A horribly logical nuclear age story, that one certainly hopes will remain fiction. When a little girl in Oxford is found to be suffering from the effects of radio activity a chain of events are set off which shake the nation. A really first

A very good thriller in the Dorothy Sayers manner: detective and police procedure are much less important than the psychological development, the spirit of place, the atmosphere.

The subject is a murder in a cathedral during the performance of "Murder in the Cathedral", and the author's knowledge of ecclesiastical architecture, literature, anglican liturgy etc. cannot fail to delight the hearts of that large group of degenerate literates - the intellectual thriller addicts!

Highly recommended.

- H.L.O.

NON-FICTION

WILLIAMS, Harley

Doctor looks at miracles.
Blond, 1959.

With psychic phenomena of all kinds so much in the news, a book of this kind is both welcome and necessary. The author is a barrister as well as a doctor. He brings a rational but also imaginative view to bear on a variety of miracles and miracle-workers from the time of Jesus to the present day. By his sane and scientific yet unprejudiced and completely open-minded examination of a wide field, he sheds a great deal of light on a subject always open to delusion and misunderstanding.

133 WIL

- J.A.

NAJAFI, Najmeh *Reveille for a trends and future prospects. Of
Persian village* Gollancz, 1959. great sociological interest.

321.804 MAC

An account, month by month, through the Persian year, of the work done on her own initiative by a Persian girl, trained in America, to alleviate the conditions of poverty and ignorance in a Persian village. A most moving book, written simply but with sincerity. A sidelight is thrown on the Islamic attitude to good work and the relief of suffering which to many will be unexpected. Knowing Teheran and the district described, I found the book of great interest.

HEUVELMANS, B. *On the track of
unknown animals.* Hart-Davis.

Passages taken from explorers' reports about astonishing animals which have been found in unlikely places. Copiously illustrated with photographs and drawings.

599 HEU

DEMPSTER, D. *Tale of the Comet.*
Wingate.

309.20955 NAJ The story of the 'meteoric' rise
H. W. G. and fall of the Comet aircraft is as
exciting and tragic as any thriller.

HEDGES, Sid G. *Fun for the not-
so-young.* Methuen, 1958.

629.133349 DEM

CAMPION, D. *Perfect team.*
Hale.

A useful little book of pastimes and hobbies for occupying the thoughts and time of elderly people. The activities are rather simple, but well-suited to the average aging man or woman. There are some useful trains of thought e.g. writing the history of their home or village. An ideal handbook for a matron of an old people's home, or for anyone taking care of an aged friend or relative.

Training and use of police dogs in England. Some cases from the files are given, illustrating the wonderful work done by these dogs.

636.75 CAM

ORGA, Irfan *Caravan moves on.*
Secker.

790.192 HED The writer's journeys in Turkey,
D. J. his own country. Written with imagination, understanding and humour, and with fine descriptive passages.

915.61 ORG

Also Recommended

MACKENZIE, N., ed. *Conviction.*
Macgibbon and Kee.

Writers and critics discuss the British Welfare State; present

JUVENILE LITERATURE / JEUGLEKTUUR

FICTION

YONGE, Charlotte M. : *Little Duke, Richard the Fearless*.
Macmillan, 1954.

When William the Conqueror was treacherously murdered in the 10th Century his son, Richard, was only eight years of age. Thus at this tender age Richard was crowned Duke of Normandy, one of the kingdoms which later became a part of France. Here we read of the Little Duke during those early years of his rule and of the dangers which threatened him.

King Luis V, by beguiling the lonely child with vows of friendship, kidnapped him and kept him at his palace in the kingdom of Ile de France. There Richard met the ill-tempered Prince Lothair and his lovable little brother Prince Carloman. One day, in an attempt to prevent Lothair from maiming a defenceless hawk in a burst of rage, the red-hot irons were turned on Richard and he received a nasty burn on his cheek. Before real harm could come to the Little Duke, however, his faithful Norman friend, Osmond, smuggled him out of the palace and back to his castle of Bayeux in Normandy.

There is a short "Historical Note" at the end of the book which tells us that this Little Duke whom we have come to love and admire during the course of the story, came to be called "Richard the Fearless" in recognition of that proud, brave character which we noted in his youth.

This book was first written 105 years ago and it has become a beloved and well-established classic in children's literature. Charlotte Yonge had a style of writing which some modern writers would do well to copy. She had the ability to see events and people from a child's point of view and, while writing simply, she never wrote down to children. Her dialogue is natural, her descriptions vivid and her sense of drama intriguing. The illustrations, which are in perfect keeping with the text, are by a talented Spanish artist. It is hoped that modern 12-14 year olds will enjoy this story as much as those in previous generations did.

- M.B.S.

GUILLOT, Rene *Prince of the* accepts them in the detached manner in
Jungle. Oxford University Press, 1958. which one reads a legend steeped in
violence.

Cruelty, slaughter and bloodshed
stalk the pages of this book but,
having been written by an artist, one Custom demands that Raani and the
other young boys of his Indian tribe
go out alone and let the Jungle

decide which of them should be the next Khan. The test demands that each befriend a wild animal and be adopted by its herd. Thus one is accepted as leader of the buffalo herd, another by the black panthers and another by the elephants, but it is the one who becomes the hunting partner of Sharka the tiger who is proclaimed chief upon his return to the village. Not only does Raani have to contend with the lurking dangers of the Jungle but also with marauding Kalanay tribesmen and Yashin, his most determined rival in the bid for leadership.

M. B. S.

IRVING, Washington *Rip van Winkle and The Legend of Sleepy Hollow.*

These are two American folk-tales, both with mysterious trends. Rip van Winkle, a simple but good-natured fellow, leaves his village one day and walks up the mountain. Here he meets some strange-looking small people playing a game of bowls. After he has the drink they gave him, he returns home, but to his utter amazement finds himself changed into a very old man, whom nobody seems to recognize.

The Legend of the Sleepy Hollow is the tale of a boastful schoolmaster and his mysterious disappearance after meeting the headless horseman.

Both stories are well told. They are suitably illustrated by Maud and Miska Petersham.

B. L.

KUHNE, W. O.

Wip-Huppel-Wip.
Tafelberg, 1959.

"Die Lekkerland se pad is n lang, lang pad wat in die rondte loop. Hy slinger deur die bosse en hy kronkel om die rante tot daar waar sy end moet wees."

En d  ar begin hy weer!"

So begin die storie van Huppel en die Stokou Storieman. Soos dit ook die geval met die vorige twee boekies in die reeks is, is die boekie keurig versorg. Die Huppel-boekies met hul verruklike illustrasies is die antwoord op n droom van baie kleuters en behoort hul ryke verbeeldingskrag te bevredig.

L. P.

VAKLITERATUUR

DIEKMAN, Miep
Brakkeput.

De Boten van

Leopolds Uitgeversmij., 1957.

Dié besonder spannende verhaal speel op die eiland Karuka in die Karibiese see af en ons lees van n twaalfjarige seun, sy langbegeerde boot en sy avontuur met n ontsnapte misdadiger. By die lees van die boek voel die leser werklik asof hy die seun al lank ken en word hy ook deel van die handeling. Geen wonder dan dat die boek met die prys vir die beste Nederlandse boek van 1956 bekroon is nie. Vir kinders van 11 jaar en ouer.

J 839.31364

L. P.

ROBERTS, S.M.

Groen Kombersie.
Van Schaik, 1958.

Dit is n toneelstukkietjie in ses tonele wat deur 9-12 jariges opgevoer kan word. Die stukkie bied aan ongeveer 20 kinders die geleentheid om vir 1½ - 2 uur as inwoners van sprokiesland op te tree. Die hoofkarakter is André, n kabouter wat graag mooi wil wees. Hy is egter nie edel van karakter nie en steel selfs die feeskoningin se getoorde groen kombersie. Na baie wedervaringe en ongeluk leer hy dat n mooi karakter van baie meer belang as uiterlike skoonheid is. Die boekie bevat ook bladmusiek vir twee liedere wat in die teks voorkom.

J 839.36264 ROB

NICHOLSON, J.M. en MORTON, J.G.

Lokstem van die buiteland.
Shuter en Shooter, 1958.

Kinders wat die ander boeke in die reeks, naamlik Afrika ruim en ryk en Oos van die Drakensberg nuttig en interessant gevind het, sal hierdie vertaling van From old world to new, verwelkom. Die Delpont-gezin bring n besoek aan Brittanje, Frankryk, Switserland en Nederland. Die skrywer vertel van

hul reis, asook iets van die besienswaardighede, aardrykskunde en industrie van die betrokke lande. Tweederdes van die boek word aan Brittanje bestee. Ryklik geïllustreer met foto's en kaarte. Vir 10-12 jariges.

J 910 NIC

- L.P.

BUCKLEY, Peter

Cesare of Italy J 914.5

Luis of Spain J 914.6

Series: 'Around the world today'.

In both books the story centres around a boy and his everyday experiences and adventures. We learn about the games he and his friends play, about cooking and eating habits in Italy and Spain, about schools, transport and other everyday things. Both books are fully illustrated with photographs taken by the author.

This series, of which two more titles are in preparation, namely Michael of Switzerland and Jan of Holland, will be found useful for theme work. The books will also interest other children, who will just enjoy the stories and pictures.

- B.L.

KAAPSE PROVINSIALE BIBLIOTEEKDIENS

CAPE PROVINCIAL LIBRARY SERVICE

Aanwinstlys : Junie 1959

Accession List : June 1959

ALGEMENE WERKE/GENERAL WORKS

- | | | | |
|-----------|--------------------------------|--|--------------------------|
| R 031 | Weideman, Hugh
<i>comp.</i> | Rapid fact finder, a desk
book of universal knowledge | Crowell, 1958. |
| R 033 | Brockhaus, F.A. | Grosse Brockhaus 16te
Aufl. Ergänzungsband 13. | Brockhaus, 1958. |
| R 052.058 | FLEET street annual, | 1959, ed. by Harold Herd. | Fleet Publications, 1959 |

FILOSOFIE EN SIELKUNDE/PHILOSOPHY AND PSYCHOLOGY

- | | | | |
|---------|--------------------------|---|----------------------------|
| 131.322 | Hubbard, Lafayette
R. | Creation of human ability.
a handbook for scientologists | Scientology
Publ., 1955 |
| 131.322 | Hubbard, Lafayette
R. | Dianetics, the modern
science of mental health. | Ridgway, 1951 |
| 133 | Williams, Harley | Doctor looks at miracles | Blond, 1959. |
| 136 | Chesser, Eustace | Outline of human relationships, pref. by Sir Cyril Burt. | Heinemann, 1959. |

GODSDIENS/RELIGION

- | | | | |
|--------|--------------------------------------|---|---------------------|
| 220.93 | Keller, Werner | Bible as history, archaeology confirms the Book of Books. | Hodder & S., 1958 |
| 221.4 | Burrows, Millar | Dead sea scrolls, with tr. by the author. | Secker, 1956. |
| 230.04 | Tillich, Paul | Protestant era; tr. and ed. by J.L. Adams, introd. by R. Daubney. | Nisbet, 1955. |
| 237 | Müller, Jacobus J. | Lewe na die dood | N.G.K. Uitg., 1959. |
| 240 | Browne, Sir Thomas | Religio medici, and other writings | Dent, 1956. |
| 240 | Hession, Brian | Gentle step | Peter Davies, 1958. |
| 261.04 | Fisher, Geoffrey F. | Archbishop speaks, addresses, speeches, sel. by E. Carpenter. | Evans, 1958. |
| 264.02 | Daniel-Rops, Henri,
<i>pseud.</i> | This is the Mass, tr. by Alastair Guinan | World's Work, 1958. |

II.

GODSDIENS/RELIGION

- | | | | |
|---------|---------------------|--|----------------|
| 270.1 | Schofield, Guy | Purple and the scarlet, hist. sequel to the New Testament. | Harrap, 1959. |
| 289.6 | Sykes, John | Quakers, a new look at their place in society. | Wingate, 1958. |
| 291.216 | Murray, Margaret A. | God of the witches. | Faber, 1952. |

SOSIOLOGIE/SOCIOLOGY

- | | | | |
|-----------|--|---|----------------------------|
| 300 | Drucker, Peter F. | Landmarks of tomorrow. | Heinemann, 1959. |
| 301 | Rose, Arnold M. | Sociology, the study of human relations. | Knopf, 1957. |
| R 305.8 | INTERNATIONAL Yearbook and Statemen's Who's Who, 1959. | | Burkes' Peerage Ltd, 1959. |
| 309.20955 | Najafi, Najmeh | Reveille for a Persian village. jt. au. Helen Hinckley. | Gollancz, 1959. |

STAATSLEER/POLITICS

- | | | | |
|---------|------------------------|---|-----------------------|
| 321.804 | Mackenzie, Norman, ed. | Conviction. | Macgibbon & K., 1958. |
| 323.44 | Brookes, Edgar H. | Civil liberty in South Africa. jt. au. J.B. Macaulay. | O.U.P., 1958. |
| 327 | Acland, Sir Richard | Waging peace. | Muller, 1958. |

EKONOMIE EN HANDEL/ECONOMICS AND COMMERCE

- | | | | |
|-----------|--|--|--------------------------------------|
| 332.63 | Nedlaw, pseud. | Your guide to stocks and shares. | Nicholas Kay, 1958. |
| R 338 | COMMODITY Year Book, 1958, ed. by Harry Jiler et al. | | Commodity Research Bureau Inc, 1958. |
| R 382.058 | SELL'S British Exporters' Register and National directory. | | Business Dictionaries, 1958. |
| 383.22 | Harrison, Michael | New approach to stamp collecting. jt. au. Douglas Armstrong. | Batsford, 1953. |

REGTE EN KRIMINOLOGIE/LAW AND CRIMINOLOGY

- | | | | |
|------------|----------------------------|---|--------------------|
| 341.672 | Russell, Bertrand | Common sense and nuclear warfare. | Allen & U., 1959. |
| R 342.68 | Verloren van Themaat, J.P. | Staatsreg. | Butterworth, 1956. |
| 343.094203 | Fielding, Cecil | Justice triumphant. | John Long, 1958. |
| 343.097303 | Frank, Jerome | Not guilty. jt. au. Barbara Frank, Harold M. Hoffman. | Gollancz, 1957. |
| 343.52 | Wilson, John G. | Trial of Peter Manuel, the man who talked too much. | Secker & W., 1959. |

III

REGTE EN KRIMINOLOGIE/LAW AND CRIMINOLOGY

- | | | | |
|---------|---------------------|--|-----------------------|
| 362 968 | Yates-Beyon, John W | Weak and the wicked. | Howard Timmins, 1959. |
| 364 1 | Cobb, Berton | Criminals confess. | Faber, 1959. |
| 365 63 | Clayton, Gerold F. | Wall is strong, the life of a prison governor. | John Long, 1958. |

OPENBARE ADMINISTRASIE/PUBLIC ADMINISTRATION

- | | | | |
|-----------|-------------------------|---|-------------------------------------|
| 352 066 | Cowan, Laing G | Local government in West Africa. | Columbia Univer. Press, 1958. |
| R 352 068 | SOUTH African Municipal | Yearbook, 1958-1959, ed J Ryan | S A Assn. Municipal Employees, 1959 |
| 355.343 | Frischauer, Willi | Man who came back the story of Otto John | Muller, 1958 |
| 358 12 | Adler, F.B. | South African field artillery in German East Africa, Palestine. | V.S., 1958. |
| 359 0942 | Lewis, Michael | History of the British navy. | Allen & U., 1959. |

OPVOETKUNDE/EDUCATION

- | | | | |
|-------------|--|---|------------------|
| 371 73 | S A Assn. Health Physical Education | Rhythmic movement, a handbook for teachers | N.B., 1957. |
| 371 91 | Smithdas, Robert J | Life at my fingertips | Elek Books, 1958 |
| 372 21 | Willsher, Betty | School before five, a book for all mothers. | Faber, 1959. |
| R 378 3 | UNESCO | Study abroad fellowships, scholarships, ed. exchange, v 10, 1958 - 59 | Unesco, 1959 |
| R 378 99058 | YEARBOOK of Tech. Education and Careers in industry. | 1958 | Black, 1958 |

GEWOONTES/CUSTOMS

- | | | | |
|----------|---------------------|---|---------------------|
| 391 09 | Walkup, Fairfax P. | Dressing the part, history of costume for the theatre | Peter Owen, 1959. |
| 391 0951 | Cammann, Schuyler | China's dragon robes. | Ronald Press, 1952. |
| 396 | Beauvoir, Simone de | Second sex, tr. and ed. by H.M. Parshley. | Cape, 1956. |

TAALKUNDE/PHILOLOGY

- | | | | |
|-------|---|-------------------|---------------|
| 422 | Brown, Ivor | Words in our time | Cape, 1958. |
| R 423 | CONCISE Oxford dictionary of current English, ed. by Fowler, 4th ed McIntosh. | | Oxford, 1958. |

TAALKUNDE/PHILOLOGY

- R 422.03 Partridge, Eric Origins, a short etymological dictionary of modern English. Routledge & Kegan Paul, 1958.
- R 423 SHORTER Oxford English dictionary, ed. Little, et al, rev. Onions. 3rd ed. O.U.P., 1956.
- R 428 Fowler, Henry W. Dictionary of modern English usage Oxford, 1958.
- R 433.2 Cassell and Co., Ltd. German and English dictionary, rev. by H.T. Betteridge. 2nd ed. Cassell, 1958.
- R 439.363 Schoonees, Pieter C. Rondom die woordeboek N.B., 1958.
- R 443.2 Cassell and Co., Ltd. French-English, English-French dictionary, ed. by E.A. Baker, 29th ed. 1958. Cassell, 1958.
- R 443.242 Brooks, Kenneth G. Modern French for adults. jt. au. Herbert F. Cook. 2 v. Dent, 1957.

WETENSKAP/SCIENCE

- 510 Pedoe, Daniel Gentle art of mathematics, drawings by Griselda El Tayeb. E.U.P., 1958.
- 520.9 Koestler, Arthur Sleepwalkers, history of mans changing vision of universe. Hutchinson, 1959.
- 530.1 Eddington, Sir Arthur Nature of the physical world, introd. Whittaker. Dent, 1955.
- 532 Gibson, Arnold H. Hydraulics and its applications. 5th ed. Constable, 1957.
- 540.2 Sanderson, Robert T. Introduction to chemistry. Wiley, Chap & H., 1955.
- 549 Pearl, Richard M. How to know minerals and rocks. McGraw, 1955.
- 572.968 Bruwer, Johannes P. Bantoe van Suid-Afrika A.P.B., 1957.
- 575 Huxley, Sir Julian Story of evolution, the wonderful world of life. Rathbone, 1958.
- 591.5 Burton, Maurice More animal legends. illus. by Jane Burton. Muller, 1959.
- 591.57 Stephenson, Ellen M. Animal camouflage, jt. au. Charles Stewart. 2nd ed. Black, 1955.
- 591.92 Constance, Arthur Impenetrable sea Oldbourne, 1958.
- 594 Verrill, Alpheus H. Strange sea shells and their stories. Page, 1936.
- 598.2966 Fairbairn, William A. Some game birds of West Africa, illus. by P.M. Sumner. Oliver & B., 1952.
- 599 Heuvelmans, Bernard On the track of unknown animals, tr. from French by R. Garnett. Hart-Davis, 1958.

NUTTIGE KUNSTE EN TOEGEPASTE WETENSKAP/USEFUL ARTS AND APPLIED SCIENCE

- R 610.3 Black, A. and C., Medical dictionary, ed. Block, 1958.
Ltd. by W. Thomson. 23rd ed.
- 610.92 Adair, Aileen Emergency doctor. Blond, 1958.
- 612.813 Walter, William Living brain. Duckworth, 1953.
G.
- 613.25 Yudkin, John This slimming business, MacGibbon & K.,
illus. by Heather Strand 1958.
ring.
- 615.89 Mathison, Richard Eternal search, the Muller, 1959.
R. story of man and his
drugs
- 621.38 Skilling, Hugh H Electric transmission McGraw, 1951
lines, distributed
constants.
- 622.058 BEERMAN'S All Mining Year Book, 1958-59. Beermans, 1958.
- 623.822 Bowker, Robin M Boat of your own - selec- Cassell, 1959.
tion, buying, building,
maintenance.
- 629.13252 Gardner, Charles Come flying with me 2nd Muller, 1958.
ed
- 629.133 Green, William Observer's book of air- Warne, 1959.
comp. craft, jt. comp G
Polliner 7th ed.
- 629.133349 Dempster, Derek Tale of the Comet. Wingate, 1959.
D
- 629.222209 Clutton, Cecil Vintage motor-car, jt au B.T. Batsford, 1959.
John Stanford
- 629.222209 Nagle, Elizabeth Old cars the world over, Arco, 1958.
technical data by D. Field.
- 629.24 Frazee, Irving Automotive brakes and American Tech. Soc.,
et al power transmission systems. 1956.
- 630.10942 Bell, Adrian Suffolk harvest. Bodley Haed, 1956.
- 630.109642 Lussier, Betty One woman farm, a Moroc- Cape, 1959.
can adventure.
- 631.3 Hine, Howard J Machines on the farm, Odhams, 1959.
time and laboursaving
methods.
- 636.0824 Winters, Laurence Introduction to breeding Wiley, 1958.
M. farm animals.
- 636.686 Risdon, Donald Foreign birds for be- Cage Birds, 1953.
H.S. ginners. 8th rev. ed.
- 636.7089 Edgson, Francis First-aid and nursing Hutchinson, 1959.
for your dog, jt au. G.
Jones. 2nd rev. ed.
- 636.75 Champion, Dorothy Perfect team. Hale, 1959.
- 639.311 Wells, Albert L. Garden ponds, fish and Fred. Warne, 1959.
fountains, rev. ed.
- 641.56 Baker, Ivan Complete vegetarian re- Bell, 1957.
cipe book.
- 641.638 K.W.V. Onthaal met Kaapse wyne. K.W.V., 1959.
- 641.85 Mackay, Jean Cake decorating at home. Angus & R., 1958.

VI

NUTTIGE KUNSTE EN TOEGEPASTE WETENSCHAP/USEFUL ARTS AND APPLIED SCIENCE

- | | | | |
|-----------|---------------------------|--|----------------------------|
| 645 | Halsey, Elizabeth T., ed. | Ladies' home journal book of interior decorating. 2nd ed. | Curtis: Bailey, 1957. |
| 646.7 | Cartland, Barbara | Look lovely, be lovely. | Jenkins, 1958. |
| 651.1 | Robichaud, Beryl | Selecting, planning and managing office space | McGraw-Hill, 1958. |
| 655 325 | Knowles, Lester | In business with a 1250 multilith. | Current Affairs Ltd, 1955 |
| 657 | Carter, Roger N | Advanced accounts South African ed 5th ed. by B. Wulfson | Pitman, 1956. |
| 658.3 | Fraser, John M | Psychology, general-industrial-social | Pitman, 1957. |
| 659.10973 | Mayer, Martin P | Madison Avenue U S A inside story of American advertising | Bodley Head, 1958. |
| 681.114 | Garrard, F J. | Watch repairing, cleaning, adjusting, a practical handbook | Tech Press, 1950. |
| R 684.1 | CABINET maker, | directory to furnishing trade, 1959. | Benn. |
| 685.31 | Karg, Henry | Shoe repairing | Bruce, 1951 |
| 690 | McKay, William B | Building construction. New ed 3 v in 1 | Longmans, 1958. |
| 691 | De Mare, Eric S, ed. | New ways of building. 3rd rev. and enl. ed. | Architectural Press, 1958. |
| 693 54 | Raafat, Aly A | Reinforced concrete in architecture | Reinhold, 1958. |
| 694 024 | Hayward, Charles H., ed. | Carpentry for beginners. Rev. ed. | Evans, 1958 |

SKONE KUNSTE EN ONTSPANNING/FINE ARTS AND RECREATION

- | | | | |
|---------|--------------------------|--|---------------------|
| 709 | Leicht, Hermann | History of the world's art, tr. from German by B. Miall. | Spring Books, 1952. |
| 709.32 | Lange, Kurt | Egypt, architecture, sculpture, painting, jt au. M Hirmer. | Phaidon, 1957. |
| 720.942 | Trent, Christopher | England in brick and stone. | Blond, 1958. |
| 720.942 | Webb, Geoffrey | Architecture in Britain, Middle Ages | Penguin, 1956 |
| 720 943 | Giedion, Siegfried | Walter Gropius, work and teamwork. | Reinhold, 1954. |
| 724.2 | Hitchcock, Henry-Russell | Architecture. 19th and 20th cent. | Penguin, 1958. |
| 725.74 | Scharff, Robert | Swimming pool book | Barrows, 1958. |
| 728.2 | Yorke, Francis R.S. | Modern flats, jt au. Frederick Gibberd. | Arch. Press, 1959. |
| 739.14 | Blachford, George | Metalwork in theory and practice | Christophers, 1958. |

VII.

SKONE KUNSTE EN ONTSPANNING/FINE ARTS AND RECREATION

- | | | | |
|-------------|------------------------|---|---------------------------|
| 746.44 | Brooks, Helen | Your embroidery, with plates, diagrams. | Sylvan press, 1951. |
| 746.44 | Prinsloo, Mev. J.W. | Kunssnaaldwerk, n eerste handleiding in Afrikaans. | V.P., 1958. |
| 749.2687 | Van Onselen, Lennox E. | Cape antique furniture. | Timmins, 1959. |
| 757 | Carr, Henry | Portrait painting, rev. ed. | Studio Pub., 1952. |
| 757 | Taubes, Frederic | Art and technique of portrait painting | Routledge & K., 1959. |
| 759 | Whelpton, Barbara | Getting to know pictures | Newnes, 1959. |
| 759.4 | Raynal, Maurice | Cezanne, tr. by James Emmons. | Skira, 1959. |
| 759.4 | Rouart, Denis | Monet, introd. by Degand, tr. by J. Emmons. | Skira, 1958. |
| 759.9493 | Courthion, Pierre | Flemish painting, tr. by Jonathan Griffin. | Thames & H., 1958. |
| 759.9493 | Genaille, Robert | Flemish painting, from Van Eyck to Brueghel, tr. | Zwemmer, 1954. |
| 780.8 | Morgenstern, Sam, ed. | Composers on music, an anthology of composers' writings. | Faber & F., 1958. |
| 780.9 | Gass, Irene | My history of music, illus. by McBeath. | Evans, 1958. |
| 780.9045 | Simpson, Robert, ed. | Guide to modern music on records, jt. ed. Oliver Prenn. | Blond, 1958. |
| 781.97 | Van der Merwe, F. | Suid-Afrikaanse musiek-bibliografie, 1787-1952. | V.S., 1958. |
| 783.0264268 | Van Warmelo, Willem L. | Liederwysies van Vanslewe. | Balkema, 1958. |
| 783.6 | Routley, Erik | English carol. | Jenkins, 1958. |
| 784.4060968 | F.A.K. | F.A.K. - volksangbundel, 8ste druk. | N.B., 1958. |
| 784.93 | Hellier, Marjorie | Release your voice and find your personality. | Elliot's Right Way, 1958. |
| R 785.11 | O'Connell, Charles | Victor book of symphonies, rev. and enl. to include 138 symphonies. | Simon & S., 1948. |
| 790.192 | Hedges, Sid G. | Fun for the not-so-young. | Methuen, 1958. |
| 791.4302 | Pudovkin, Vsevolod I. | Film technique and film acting, tr. ed. Montagu, rev. enl. ed. | Vision, 1958. |
| 792.0942 | Trewin, John C. | Gay twenties, a decade of the theatre. | Macdonald, 1958. |
| 792.0951 | Chen, Jack | Chinese theatre. | Dobson, 1948. |
| 792.8062421 | Hart, John | Royal Ballet in performance at Covent Garden. | Faber, 1958. |
| 796.333 | Sweet, Reg | Kiwis conquer. | Timmins, 1956. |
| 796.358 | Miller, Keith | Cricket from the Grandstand. | Oldbourne, 1959. |

VIII.

SKONE KUNSTE EN ONTSPANNING/FINE ARTS AND RECREATION

796.41	Ravelle, Lou	Body building for sports- men and athletes	Stanley Paul 1959
796.52098	Clark, Simon	Puma's claw	Hutchinson 1959
796.72	Jenkinson, Denis	Racing driver.	Batsford 1959
797.2	Armbruster, David A.	Swimming and diving. jt au. Morehouse	Kaye 1957
797.23	Cousteau, Jacques Y.	Silent world. jt au Frederic Dumas illus	Hamilton 1958
797.23	Sarsfield, Nor- man W	Diving instruction New ed	Educ Production Ltd 1957
797.25	Rajki, Bela	Water polo tr from the Hungarian by Gyula Gulyas	Museum press 1958
798.23	Hitchcock, Fran- cis C	Saddle up. guide to equitation stable management rev ed	S Paul 1959
798.23	Smythe, Pat	One jump ahead	Cassell 1956
799.12	Willock, Collin D	Come fly-fishing with me	Muller London 1953
799.14	Hass, Hans	Diving to adventure tr from German by Barrows Mussey illus	Jarrolds 1956
799.29679	Taylor, John	Maneaters and marauders	Muller 1959

LETTERKUNDE/LITERATURE

804	Louw Nicholaas van W	Swaarte- en ligpunt Benaderings van die literatuur 1	N. B. 1958
804	Louw Nicholaas van W.	Wereld deur glas Bena- derings van die litera- tuur 2	N. B. 1958
817.54	Van Buren, Abi- gail	Dear Abby	World's Work 1958
820.9	Ford, Boris, ed.	Pelican guide to English literature 5 v	Penguin 1957
821.7	Coleridge, Samuel T	Selected poetry and prose. introd by D.A. Stauffer	Modern Library 1951
821.7	Shelley, Percy B.	Complete poetical works ed by Thomas Hutchinson	O.U.P., 1956
821.912	Flecker, James E.	Collected poems ed with introd by John Squire 3rd ed.	Secker, 1947
822.33	SHAKESPEARE survey, v4 ed Nicol	by Allardyce	C.U.P., 1951
822.33	SHAKESPEARE survey, v5 ed Nicol	by Allardyce	C.U.P., 1952
822.33	SHAKESPEARE survey, v7 ed Nicol	by Allardyce	C.U.P., 1954
822.912	Eliot, Thomas S.	Elder statesman a play	Faber 1959
822.914	Observer	Observer plays with a preface by Kenneth Tynan	Faber & F. 1958

IX.

LETTERKUNDE/LITERATURE

- 822 91408 PLAYS of the year, chosen by J. C. Trewin, v17, 1957-58 Elek, 1958.
- R 823 8 Fielding, Kenneth J. Charles Dickens, a critical introduction Longmans Green, 1958.
- 827 91 Smith, Elinor G. Complete book of absolutely perfect baby and child care Muller, 1958.
- 827 912 Herbert, Sir Allen P. Uncommon law, 66 misleading cases, revised Methuen, 1955.
- 832 6 Kleist, Heinrich von. Ausgewahlte dramen Goldman, Muchen, 1957.
- 833 8 Rosegger, Peter Als ich noch der Waldbauernbub war. Bertelsmann, 1957.
- R 839 31308 Malherbe, Francois E J. Nuwe Nederlandse kortverhale saamgestel en toegelig 4de druk N.B., 1951.
- 839 31362 Coolen, Antoon Dorp aan de rivier. 2le druk Nijgh & van Ditmar, 1957.
- 839 31362 Pauwels, Francois Hond huult in de nacht. roman Strenght, 1957.
- 839 31364 Jagersma, Jan Maaike van Sinea, roman Zomer & K., 1957.
- 839 31364 Mahieu, Vincent Tjies vertellingen Leopoldts, 1958.
- 839 31364 Zikken, Aya Vrijwilliger N.B. De Arbiedspers 1956.
- 839 32364 Gijsen, Marnix skuiln. Boek van Joachim van Babylon. 23e druk Cassell, 1958.
- 839 32364 Gijsen, Marnix skuiln. Mijn vriend de moorde- naar novellen geillus- deur M. Segers Stols, 1958.
- 839 361 Kirsch, Olga Mure van die hart A.P.B., 1958.
- 839 361 Louw, William E.G. Adam, en ander gedigte 2de uitg N.B., 1949.
- 839 36108 Pienaar, Eduard C. samest. Patriot-digters, bloem- lesing uit dig en rym- werk, 1875-1905 N.B., 1945.
- 839 362 Grové, Henriette Goeie Jaar N.B., 1958.
- 839 362 Malherbe, Daniel F. Boeta van Skeurfontein A.P.B., 1959.
- 839 362 Steyn, Fritz Grond, n drama in drie bedrywe. 4de uitg V.P., 1957.
- 839 362 Steyn, Fritz Vername mense A.P.B., 1951.
- 839 368 R. M.E. skuiln. Uit en tuis N.B., 1946.
- 843 912 Mauriac, Francois Pharisienne, roman Grassset, 1941.
- 881 09 Webster, Thomas B.L. From Mycenae to Homer. Methuen, 1958.

REIS/TRAVEL

- 910 41 Smeeton, Miles Once is enough, with a foreword by Nevil Shute Hart-Davis, 1959.
- 910 41 Toynbee, Arnold J. East to west, a journey round the world O.U.P., 1958.

X.

REIS/TRAVEL

- 910.45 Anderson, William R. Nautilus 90 north, jt. au. Clay Blair. Hodder & S. 1959
- 910.45 Villiers, Alan Give me a ship to sail. Hodder & S. 1958
- 910.453 Fisher, John Storms. Adlard Coles 1958
- R 912 OXFORD Atlas, ed. by Sir Clinton Lewis and J.D. Campbell Clarendon Press 1957
- 913 Woolley, Sir Leonard History unearthed, a survey of 18 archaeological sites Benn 1958
- 914.2 Price, Willard Innocents in Britain Heinemann 1958
- 914.7 Schakovskoy, Zinaida Privilege was mine, tr from the French by Peter Wiles Cape 1959
- 914.94 Frey, Theo Helvetie, texte de Chany Cuyot Ides 1954
- 914.95 Fermore, Patrick L. Mani travels in the Southern Peloponese Murray 1958
- 915.6 Laffin, John Middle East journey Angus & R. 1958
- 915.61 Orga, Irfan Caravan moves on Secker & W. 1958
- R 916 BRABY'S commercial directory - S, E, and Central Africa 2 v A.C. Braby 1959
- 916 Stamp, Laurence D. Africa a study in tropical development Wiley & C. 1959
- 916.611 Diole, Philippe Most beautiful desert of all, tr from French by K. Woods Cape 1959
- R 916.84 BRABY'S Natal directory, incl Zulu, East Griqua and Pondoland A.C. Braby 1959
- R 916.85 BRABY'S Orange Free State and Northern Cape Directory A.C. Braby 1959
- R 916.87 BRABY'S Cape Province directory 1959 A.C. Braby
- 916.88 Blenck, Erna South-West Africa, jt. au. Helmut Blenck Atlantis 1958
- 916.88 Haythornthwaite, Frank All the way to Abenab Faber 1956
- R 916.89 Central African Airways. Guide to the Federation of Rhodesia and Nyasaland A.J. Levin 1959
- 918.1 Mair, George B. Doctor goes west, journey to Brazil Peter Owen 1958
- 918.17 Sick, Helmut Tukani, tr from German by R.H. Stevens Burke 1959

LEWENSBEKRYWING/BIOGRAPHY

- 920 ARN De Charms, Leslie Elizabeth of the German garden, a biography Heinemann 1958
- 920 BEL Bell, Neil My writing life Redman 1956
- 920 COO Cooper, Lady Diana Light of common day Hart-Davis 1959

XI.

LEWENSBEKRYWING/BIOGRAPHY

920 DIL	Jenkins, Roy	Sir Charles Dilke, a Victorian tragedy	Collins, 1958
920 GAN	Nanda, B.R.	Mahatma Gandhi, a biography.	Allen & U., 1958
920 HAL	Hall, Grace H.	No time to die	Timmins, 1959
920 HAR	Brome, Vincent	Frank Harris	Cassell, 1959
920 HAS	Hastings, Patricia	Life of Patrick Hastings	Cresset, 1959
920 HEN	Lindsay Philip	Secret of Henry the Eighth	Meridian, 1953
920 HOU	Day, James W.	Lady Houston, D.B.E., the woman who won the war	Wingate, 1958
920 HUX	Huxley Elspeth	Flame trees of Thika, memories of an African childhood	Chatto, 1959
920 KIT	Magnus, Sir Philip	Kitchener, portrait of an imperialist	John Murray, 1958
920 MAS	O'Connor, Richard	Bat Masterson	Redman, 1958
920 LUT	Hovy, Willem	Deur geloof alleen, die lewe van Maarten Luther	N.G.K. Uitg., 1953
920 NAP	Delderfield, Ronald	Napoleon in love	Hodder & S., 1959
920 PAS	Pasternak, Boris	Essay in autobiography, introd. by E. Crankshaw, tr. Harari	Collins & H., 1959
920 PEA	Gordon, Arthur	Norman Vincent Peale, minister to millions, a biography	World's Work, 1959
920 SMU	Armstrong, Harold	Grey steel, J.C. Smuts	Methuen, 1957
920 VER	Hanson, Lawrence	Verlaine, prince of poets, jt. au. Elizabeth Hanson	Chatto & W., 1958
R 920 3	CHA CHAMBER'S	biographical dictionary, ed. by Geddie, rev. ed.	Chambers, 1957
R 920 3	COU Coulson, John	ed. Saints, A concise biographical dictionary	Burns & O., 1958
R 929 2	Adam, Frank	Clans, septs and regiments of Scottish highlands, 5th rev. ed.	Johnston, 1955
929 9	Gayre, Robert	Heraldic standards and other ensigns, development, history	Oliver & B., 1959

GESKIEDENIS EN WERELDOORLOG/HISTORY AND WORLD WAR

902	Gregg, Pauline	Chain of history, from the stone age to end of 19th century	Harrap, 1958
902	Wells, Herbert G.	Outline of history, rev. by R. Postgate, maps, plans, Horrabin	Cassell, 1956
940 1	Thompson, James W.	Introduction to Medieval Europe, jt. au. Edgar N. Johnson	Norton, 1937

XII.

GESKIEDENIS EN WERELDOORLOG/HISTORY AND WORLD WAR

- 940.53 Churchill, Sir Winston S. Second World war, abrgd. Cassell, 1959
and epilogue on the years 1945-57.
- 940.53 Holt, Edgar World at war, 1939-45 Putnam, 1956
- 940.53473 Elvin, Harold Cockney in Moscow. Cresset, 1958.
- 940.541 Phillips, Cecil E.L. Greatest raid of all Heinemann, 1958
- 940.542 Yunnice, Park Warriors on wheels. Hutchinson, 1959
- 940.5421 Manstein, Erick von Lost victories ed and Methuen, 1958
tr. by Anthony G. Powell
- 940.5421 Thompson, Reginald W. Battle for the Rhineland Hutchinson, 1958
- 940.5423 Crisp, Robert Brazen chariots, tank Muller, 1959.
warfare in the Western Desert, 1941
- 940.545 Corbett, Edmund V. Waves of battle Arco Pub, 1959
ed.
- 940.545 Thomas, David A. With ensigns flying, story of H.M. Destroyers Kimber, 1958
1939-1945
- 940.5451 Grider, George War fish jt au. Lydel Cassell, 1959
Sims
- 940.5451 Warren, Charles E.T. Admiralty regrets, jt Harrap, 1958
au James Benson
- 940.547243 Klein, Gerda W. All but my life Elek, 1959
- 940.547243 Pape, Richard Sequel to boldness. Odhams, 1959
- 940.5481439 Habe, Hans, pseud. Thousand shall fall, Hamilton, 1955
tr. from German by N. Guterman
- 940.548243 LAST letters from Stalingrad, tr. by Anthony G. Powell Methuen, 1956
- 940.548642 Kemp, Peter No colours or crest. Cassell, 1958
- 940.548642 Minney, Rubeigh J. Carve her name with pride. Newnes, 1956
- 941.5 Wibberley, Leonard P.O. Trouble with the Irish, or the English. Muller, 1958
- 942 Gibbs, Sir Philip How now England Angus & R, 1958
- 942.075 De Tocqueville, Alexis H. Journeys to England and Ireland, tr. ed. by J.P. Mayer. Faber, 1958.
- 942.082 Laver, James Edwardian promenade Hulton, 1958
- 942.13 Smith, Sheila Peace in Piccadilly the story of Albany. Hamilton, 1958
- 944.081 Aron, Robert Vichy regime 1940-44, Putnam, 1958
jt au C. Elgey
- 968.503 Scholtz, Gert D. President Johannes Henricus Brand, 1823-1888. V.P., 1957.
- 968.712 Ras, Anna C. Kasteel, en Kaapse vestingwerke, 1652-1713. Tafelberg, 1959.
- 973.754 Poolman, Kenneth Alabama incident. W. Kimber, 1958
- R 994.003 AUSTRALIAN Encyclopaedia, ed. Chisholm Angus & R, 1958
Pratt et al. 10 v.

XIII

ENGLISH FICTION

- 50 Years of ghost stories. Hutchinson, 1959
- Barke, James Bonnie Jean, a novel. Collins, 1959
- Barton, Derek Loving cup. M. Joseph, 1959
- Bates, Herbert E. Watercress girl, and other stories, illus. by Hazel Pope M. Joseph, 1959
- Berckman, Evelyn No known grave Eyre & S., 1959
- Blish, James Case of conscience. Faber, 1958
- Bomans, Godfried Op het vinkentouw. 5de druk De Lanteern, 1957
- Borg, Jack Badlands fury Jenkins, 1959
- Boulle, Pierre Bridge on the River Kawi, tr. from the French by Fielding Secker, 1958
- Boulle, Pierre Other side of the coin, tr. from French by Richard Howard Secker, 1959
- Boyd, Hamish One night of murder Ward, Lock, 1959
- Bradbury, Ray Golden Apples of the sun, with drawings by Mugnaini Hart-Davis, 1959
- Bromfield, Louis Farm. Cassell, 1952
- Brophy, John Day they robbed the Bank of England Chatto & W., 1959
- Brown, Jamieson Destroyers will rendezvous Jarrolds, 1959
- Caillou, Alan, *pseud.* Mindanao pearl Davies, 1959
- Caldwell, Taylor Dear and glorious physician, our most dear physician Luke. Collins, 1959
- Canfield, Cleve Rustler on the run Wright & B., 1959
- Cartland, Barbara Love in hiding Hutchinson, 1959
- Cary, Joyce Captive and the free M. Joseph, 1959
- Cecil, Henry, *pseud.* Settled out of court. M. Joseph, 1959
- Chandler, Raymond Pearls are a nuisance Hamilton, 1959
- Chandler, Raymond Smart - aleck kill Hamilton, 1959
- Charles, Theresa Girl called Evelyn Hale, 1959
- Chase, James H., *pseud.* World in my pocket Hale, 1958
- Chauvet, Marie Dance on the volcano, tr. from French by Salvator Attanasio Heinemann, 1959
- Chisholm, Lilian Beneath serener skies Mills & B., 1959
- Churchill, Peter By moonlight Hale, 1958
- Clements, Eileen H. Uncommon cold. Hodder & S., 1958
- Coates, John Logic no lady Methuen, 1959
- Cobb, Belton Criminals confess Faber, 1959
- Cookson, Catherine Slinky Jane Macdonald, 1959
- Corelli, Marie Boy Methuen, 1952
- Corelli, Marie Sorrows of satar Methuen, 1956
- Corelli, Marie Thelma, a Norwegian princess. Methuen, 1953
- Cost, March, *pseud.* Woman of letters Collins, 1959
- Crispin, Edmund Best detective stories, with *pseud. ed.* an introd. Faber, 1959

XIV.

ENGLISH FICTION

Crompton, Richmal, <i>pseud.</i>	Wiseman's folly	Hutchinson, 1959
Crossen, Kendell F.	Future tense, tales of science fiction	Bodley Head, 1954
Davis, Christopher	Lost summer	Hart-Davis, 1959
Dawson, Peter, <i>pseud.</i>	Renegade canyon	Collins, 1959
Dell, Belinda	Heights of love	Ward, Lock, 1959
Denys, Jean	Shouting dies away, tr. by Edward Hyams	Longmans, 1958
Dostoevskii, Fedor M	Idiot, tr. from Russian by Constance Garnett	Heinemann, 1958
Duthie, Eric, <i>ed.</i>	Tall stories, illus. by Mona Moore	Faber, 1959
Eden, Dorothy	Death is a red rose	Macdonald, 1956
Elliott, Charles	Unkind light	Hamilton, 1959
Evens, Owen	Man from Texas	Hale, 1959
Fawcett, Catherine	Sapphires for Sally	Wright & B., 1959
Field, Peter, <i>pseud.</i>	Raiders at Medicine Bow	Muller, 1959
Fielding, Henry	Adventures of Joseph Andrews, introd. H. M. Jones	Modern Library, 1955
Forester, Cecil S	Earthly paradise	M. Joseph, 1952
Franken, Rose	New book of Claudia, rev. and enl. ed.	Allen, 1958
Gaines, Robert	Against the public interest	Macdonald, 1959
Gibbs, Sir Philip	One of the crowd	Hutchinson, 1959
Gilbert, Anthony, <i>pseud.</i>	Third crime lucky	Collins, 1959
Gilzean, Elizabeth	Love from a surgeon	Mills & B., 1959
Gilzean, Elizabeth	Sister Maclean goes West	Mills & B., 1959
Godden, Jon	Mrs. Panopoulis	Chatto & W., 1959
Gorham, Charles	Wine of life, a novel about Balzac	Collins, 1959
Gray, Dulcie	Baby face	Barker, 1959
Gray, Juliet	Concerto of love	Wright & B., 1958
Grey, Zane	Arizona clan	Hodder & S., 1958
Halliday, Leonard	Devil's door	Hammond, 1959
Hambleton, Ronald	Every man is an island	Hutchinson, 1959
Hardy, Thomas	Jude the obscure	Modern Library, 1955
Hardy, Thomas	Tess of the D'Urbervilles, a pure woman, introd. by Weber	Modern Library, 1951
Hardy, William M.	Little sin	Hamilton, 1959
Hayes, Joseph	Hours after midnight	Deutsch, 1959
Hemingway, Ernest	Old man and the sea	Cape, 1959
Herber, William	Tomorrow to live	Wingate, 1959
Heyer, Georgette	Corinthian	Heinemann, 1951
Hobson, Hank	Big twist	Cassell, 1959

ENGLISH FICTION

Hocking, Anne	To cease upon the midnight.	John Long, 1959.
Hodder-Williams, John C G.	Chain reaction.	Hodder & S., 1959.
Hogarth, Grace A.	As a May morning.	Hamilton, 1958
Hoy, Elizabeth	City of dreams.	Mills & B., 1959.
James, Henry	Bostonians, a novel, introd. by Irving Howe.	Modern Library, 1956.
James, Henry	Portrait of a lady, introd. by Fred B. Millett	Modern Library.
James, Henry	Sacred fount	Hart-Davis, 1959.
Jones, James	Pistol	Collins, 1959
Jones, Joanna	Nurse on the district	M. Joseph, 1959
Keyes, Frances P.	Letter from Spain	Eyre & S., 1959.
King, Frank	Case of the frightened brother	Hale, 1959.
Kirst, Hans H.	No one will escape, a novel, tr. from German by R. Graves.	Weidenfeld & N., 1959
La Vanway, Ed	Brand rider	Hammond, 1959.
Landsborough, Gordon	Patrol to Benghazi, a novel of the Western desert.	Cassell, 1959
Lardner, Ring	Best short stories, with an introd. by Alan Ross	Chatto & W., 1959.
Lawrence, David H.	Kangaroo, with an introd. by Richard Aldington	Heinemann, 1955
Lawrence, David H.	Plumed serpent, introd. by Richard Aldington	Heinemann, 1955.
Lawrence, David H.	Rainbow, with an introd. by Richard Aldington	Heinemann, 1957.
Lawrence, David H.	White peacock, with introd. by Richard Aldington	Heinemann, 1955.
Lawrence, David H.	Women in love, with introd. by Richard Aldington.	Heinemann, 1957.
Lees, Marguerite	Girl who kept faith	Mills & B., 1959
Lewty, Marjorie	Million stars	Mills & B., 1959.
Lindsay, Paula	This precious gift	Wright & B., 1959.
Llewellyn, Richard, <i>pseud.</i>	Chez pavan	M. Joseph, 1959.
Llewellyn, Richard, <i>pseud.</i>	How green was my valley.	M. Joseph, 1949.
Lomax, Bliss, <i>pseud.</i>	Call for a gunfight	Collins, 1959
Macdonald, William C.	Blackguard	Hodder & S., 1958
MacLennan, Ian	No fairies here	Jarrolds, 1959
Malcolm, Margaret	Beside the still water	Mills & B., 1959
Mann, Thomas	Buddenbrooks, the decline of a family, tr. from German	Secker, 1956
Maunin, Ethel	Blue-eyed boy	Jarrolds, 1959.
Mather, Berkely	Achilles affair.	Collins, 1959.
McElfresh, Adeline	Team-up for Ann.	Ward, Lock, 1959

ENGLISH FICTION

- | | | |
|---------------------------------|---|-------------------------|
| Mills, Osmington, <i>pseud.</i> | Misguided missile. | Bles, 1958. |
| Mitchell, Francis | Ranch of the Rio. | Muller, 1959. |
| Munro, Hugh | Clutha plays a Hunch. | Macdonald, 1959. |
| Nathan, Robert | So love returns. | W H Allen, 1959. |
| Noel, Sterling | Death do us part. | Boardman, 1959. |
| Norway, Kate | Morning star. | Mills & B., 1959. |
| O'Nair, Mairi, <i>pseud.</i> | Second blossoming. | Mills & B., 1959. |
| O'Neill, Desmond | Life has no price. | Gollancz, 1959. |
| Oliver, Mark | As though they had never been. | Gollancz, 1959. |
| Orwell, George, <i>pseud.</i> | Nineteen eighty-four. | Secker, 1955. |
| Patten, Lewis B. | Sunblade. | Abelard Schumann, 1958. |
| Piper, Anne | Sweet and plenty, or, Mother Goose. | Heinemann, 1959. |
| Potts, Jean | Blood will tell. | Gollancz, 1959. |
| Proust, Marcel | Within a budding grove, tr. Moncrieff. | Modern Library, 1951. |
| Richardson, Samuel | Clarissa, or, the story of a young lady, ed. Burrell. | Modern Library, 1950. |
| Rift, Valerie | Dear enchantment. | Wright & B., 1959. |
| Saki, <i>pseud.</i> | 76 short stories, introd. by E V. Knox. | Collins, 1956. |
| Scott, Janey | Memory of love. | Mills & B., 1959. |
| Seton, Anya | Foxfire. | Hodder & S., 1956. |
| Sherry, Edna | Tears for Jessie Hewitt. | Hodder & S., 1958. |
| Shute, Nevil, <i>pseud.</i> | Old captivity. | Heinemann, 1957. |
| Shute, Nevil, <i>pseud.</i> | Pastoral. | Heinemann, 1957. |
| Shute, Nevil, <i>pseud.</i> | Ruined city. | Heinemann, 1958. |
| Shute, Nevil, <i>pseud.</i> | What happened to the Corbetts. | Heinemann, 1958. |
| Smith, York | Night of wrath. | Macdonald, 1959. |
| Smollett, Tobias G. | Expedition of Humphry Clinker, introd. A Machen. | Modern Library, 19- |
| Stoker, Bram | Dracula. | Modern Library, 19- |
| Strindberg, August | People of Hemsö, tr. from the Swedish by Elspeth H. Schubert. | Cape, 1959. |
| Strong, Leonard, A G. | Treason in the egg, a further police diversion. | Collins, 1958. |
| Summers, Essie | Master of Tawhai. | Mills & B., 1959. |
| Tate, Ellalice | Madame du Barry. | Hodder & S., 1959. |
| Thane, Elswyth | Dawn's early light. | Hale, 1958. |
| Thane, Elswyth | Ever after. | Hale, 1958. |
| Thane, Elswyth | Homing. | Hale, 1958. |
| Thane, Elswyth | Kissing Kin. | Hale, 1958. |
| Thane, Elswyth | Light heart. | Hale, 1958. |

XVII.

ENGLISH FICTION

Thane, Elswyth	This was tomorrow	Hale, 1958.
Thane, Elswyth	Yankee stranger.	Hale, 1958.
Thompson, China, <i>pseud.</i>	Starrbelow	Hutchinson, 1958.
Tiempo, Edilberto K.	Cry slaughter	Allen Wingate, 1959.
Turk, Frances	Land of Beulah	Wright & B., 1959.
Van Gulik, Robert	Chinese gold murders a Chinese detective story.	Joseph, 1959.
Van Siller	Widower, a novel of suspense	Hammond, 1959.
Venter, Francois A	Dark pilgrim, tr. from Afrikaans by Gerald and Walter Gordon.	Collins, 1959.
Vinton, Anne	Night sister at St. Aubyns	Mills & B., 1959.
Walker, Keith	Running on the spot.	Hutchinson, 1959.
Warby, Marjorie	Friar's folly, a romance.	Collins, 1959.
Waring, Molly	Love-time in Paris.	Wright & B., 1959.
Warner, Frank, <i>pseud.</i>	Red river showdown	Long, 1959.
Weidman, Jerome	Enemy camp	Heinemann, 1959.
West, Jessamyn	Friendly persuasion.	Harcourt, 1945.
Western Writers. America.	Holsters and heroes.	Hammond, 1959.
Williams, Charles	Stain of suspicion	Cassell, 1959.
Wills, Chester, <i>pseud.</i>	Arizona gold.	Collins, 1958.
Wilson, Erle	Coorinna, a novel of the Tasmanian uplands.	Deutsch, 1953.
Winton, John	We joined the navy.	M Joseph, 1959.
Wolfe, Winifred	Ask any girl	Hammond, 1959.
Wyndham, John, <i>pseud.</i>	Outward urge, jt. au Lucas Parks	Joseph, 1959.

AFRIKAANSE VERHALENDE LEKTUUR

De Klerk, Willem A	Skarlaken Eskader, n vliegverhaal. 2de verb. uitg.	N.B., 1959.
De Villiers, Pierre	Verlore skakels	Dagbreek Pers, 1958.
Eloff-van der Walt, Ella	In die greep van n skim.	A P.B., 1958.
Fouche, Brand, <i>skuiln.</i>	Aan jou verpand.	Dagbreek Pers, 1958.
Geldenhuys, Norval	Ek sal opstaan. 2de verb. druk	Naweekpos, 1959.
Gemser, Berend, <i>samest.</i>	Nieu-Hebreeuse kortverhale, vert. 2de druk.	H.A.U.M., 1937.
Lategan, Felix V., <i>samest.</i>	Kernbeeld van die Afrikaanse kortverhaal, versamel en toegelig.	N.B., 1959.
Lategan, Felix V., <i>samest.</i>	Son en Saffier, keurbeeld van die jeugverhaal in Afrikaans	V.S., 1957.

XVIII

AFRIKAANSE VERHALENDE LEKTUUR

Louw, Chris	Sy tweede vrou	Keurbib., 1959.
Malherbe, Daniel F	Skeur van Vaalspruit. 2de druk.	N.B., 195-
Pienaar, Talitha C.	Leuen.	Dagbreek Boekh., 1959
Rousseau, André, <i>skuiln.</i>	Vreemdeling.	Keurbib., 1959.
Schoombie, Izak	Blesbokfontein se Filistyne	Keurbib., 1959.
Steytler, N.G.	Man in die speel.	A P B., 1954.
Te Groen, Sanet, <i>skuiln.</i>	Nuwe liefde	Keurbib., 1959.
Theron, Miemie-Louw	Wees altyddeur bly	V P., 1959.
Van Alkmaar, Aat, <i>skuiln.</i>	Suster Hester van Rhyu.	Tafelberg, 1959.

JEUG-VAKLITERATUUR/JUVENILE NON-FICTION

J 270.92 A/Z	Cousins, Mary	Tell me about the saints, illus. by Margery Gill	Hutchinson, 1958
J 292	Kingsley, Charles	Heroes Greek fairy tales, illus. by Vera Bock	Macmillan, 1954.
J 364 12	Bonner, Mary G.	Real book of crime detection, illus. by Vincent Fodera	Dobson, 1958
J 398	Asbjørnsen, Peter	East of the Sun and West of the Moon illus. Hedving Collin.	Macmillan, 1958.
J 398	Grimm, Jakob L K.	Household stories, from the collection of Brothers Grimm	Macmillan, 1954.
J 398.2094237	Manning-Sanders, Ruth	Peter and the Piskies, Cornish folk and fairy tales	Oxford, 1958.
J 398.20971	Barbeau, Marius	Golden Phoenix and other French-Canadian fairy tales.	O U P., 1958.
J 398 21	Aesop	Fables of Aesop, retold by J. Jacobs, illus. by Kurt Wiese.	Macmillan, 1957.
J 398.21	Arabian Nights	Arabian Nights, tales of wonder and magnificence, illus. Ward.	Macmillan, 1953.
JR 500	Parker, Bertha M.	Golden book of science, illus. by Harry McNaught.	Golden press, 1956.
JR 500	Parker, Bertha M.	Golden Treasury of Natural History.	Publicity Prod., 1952.
J 523.016	Calder, Nigel	Radio astronomy photos, diagr.	Phoenix House, 1958.
J 531	Chesters, A O.	Unseen forces, 2nd ed.	Educ. Supply Assn., 1956.

XIX

JEUG-VAKLITERATUUR/JUVENILE NON-FICTION

- J 539.7 Elwell, Felicia R. Atoms and Energy Methuen, 1958.
- JR 551.46 Carson, Rachel L. Sea around us, spec. ed. for young readers. Adapted A. White Simon & S., 1958.
- J 580.7 Selsam, Millicent E. Things to do with plants, illus. by James Macdonald Chatto & W., 1958.
- J 591.5 Mason, George F. Animal sounds ed. by Philip Street illus. by author Phoenix House, 1959.
- J 610.9 Taylor, Boswell. Medicine Educ. Supply Assn., 1957.
- J 614.864 Garland, Rosemary. Lighthouses. Educ. Supply Assn., 1958.
- J 629.1388 Moore, Patrick. Rockets and Earth Satellites illus. by Patricia Cullen Muller, 1958.
- J 641.5 Ritchie, Trekki. Cooking for mother, jt. au. L. Healing illus. by author Chatto & W., 1958.
- J 663.92 Compton, Henry. Chocolate and cocoa 3rd ed. Educ. Supply Assn., 1957.
- J 668.41 Farrell, Margaret. Plastics 2nd ed. Educ. Supply Assn., 1957.
- J 677.31 Wells, Percy A. Wool 4th ed. Educ. Supply Assn., 1957.
- J 728.0942 Boog-Watson, Elspeth J. Houses, jt. au. J. Carruthers illus. by G. Rhoades O.U.P., 1958.
- J 728.81 Fry, Leonora. Castles Educ. Supply Assn., 1956.
- J 759 Allen, Agnes. Story of painting Plates. Faber, 1957.
- J 790 Andrewes, Edward, ed. Making things with Patricia Driscoll. Harrap, 1958.
- J 821.08 Jennings, Elizabeth, ed. Batsford book of Children's Verse. Batsford, 1958.
- J 821.6 Blake, William. Songs of Innocence, illus. by Harold Jones. Faber & F., 1958.
- J 839.36264 Roberts, S.M. Groen kombersie, toneelstuk in 6 tonele 2de druk V.S., 1958.
- J 883 Homer. Iliad of Homer, retold by A.J. Church. Macmillan, 1957.
- J 883 Homer. Odyssey of Homer, retold by A.J. Church illus. J. Flaxman. Macmillan, 1957.
- J 910 Nicholson, J.M. From old world to new, an introduction to human geography. Shuter & S., 1958.
- J 910 Nicholson, J.M. Lokstem van die buiteland aardrykskunde-verhaal. Vert. Nel. Shuter & S., 1958.
- J 914.4 Dunn, Mary. We go to Western France. Harrap, 1956.
- J 914.5 Buckley, Peter. Cesare of Italy, illus. with photos by the author. Chatto & W., 1957.

JEUG-VAKLITERATUUR/JUVENILE NON-FICTION

- J 914 6 Buckley, Peter Luis of Spain. Chatto & W., 1957.
 J 914 93 Ashby, Gwynneth M. Belgium A. & C. Black, 1955.
 J 914 95 Gianakoulis, Theodore Greece and her people, Lutterworth, 1958.
 P.
 J 917 1 Ingram, James H. Young traveller in Cana- Phoenix, 1952.
 da.
 J 919 4 Cairns, Gwendoline O Australia A. & C. Black, 1959.
 J 920 COL Block, Irvin Real book of Christopher Dobson, 1959.
 Columbus, ed H. Hoke
 and P. Pringle
 J 920 CRO Brett, Sidney R. Oliver Cromwell, illus A. & C. Black, 1958.
 by Douglas Relf

ENGLISH JUVENILE FICTION

- J Alcott, Louisa M. Good wives, illus by S. van Dent, 1958.
 Abbe.
 J Alcott, Louisa M. Little men, illus. by Harry Dent & D., 1957.
 Toothill
 J Allen, Gwenda Oliver, illus by Hilda Boswell Warne, 1959.
 J Andersen, Hans C. Fairy tales and stories, ed. Macmillan, 1953.
 S. Toksvig, illus G. and
 D. Hauman.
 J Baker, Charlotte Thomas, the ship's cat, illus. Hodder & S., 1958.
 by the author.
 E Bettina, *pseud.* Pantaloni, illus. by the O U P., 1959.
 author.
 E Brooke, Leonard L. Little Bo-Peep, and other Warne, 195-
 rhymes. Retold, illus.
 E Brooke, Leonard L. Man in the moon, and other Warne, 195-
 rhymes. Retold, illus.
 E Brooke, Leonard L. Oranges and lemons, and other Warne, 195-
 rhymes. Retold, illus.
 E Brooke, Leonard L. Story of the three bears, Warne, 195-
 retold and illus. by L L
 Brooke.
 E Brooke, Leonard L. Story of the three little Warne, 195-
 pigs, retold and illus. by
 L L Brooke.
 E Caldecott, Randolph A frog he would a-wooing go, Warne, 195-
 retold.
 E Caldecott, Randolph Babes in the wood, retold and Warne, 195-
 illus. by R. Caldecott.
 E Caldecott, Randolph House that Jack built, re- Warne, 195-
 told and illus.
 E Caldecott, Randolph Queen of hearts, retold and Warne, 195-
 illus. by R. Caldecott.
 E Caldecott, Randolph Milkmaid, an old song, retold Warne, 195-
 and illus. by R. Caldecott.
 E Caldecott, Randolph Ride a cock-horse to Banbury Warne, 195-
 Cross

ENGLISH JUVENILE FICTION

- | | | | |
|---|-------------------------------|--|----------------------|
| E | Caldecott, Randolph | Sing a song for sixpence, retold and illus. by R. Caldecott. | Warne, 195- |
| J | Carroll, Lewis, <i>pseud.</i> | Alice's adventures in Wonderland and through the looking-glass | Macmillan, 1956 |
| J | Catherall, Arthur | Tenderfoot trapper illus. by Edward Osmond | Dent, 1958. |
| E | Chonz, Dorothy | Snowstorm illus. by Alois Carigiet | H. Z. Walck, 1958 |
| E | Clewes, Dorothy | Happiest day, illus. by Peggy Beetles | Hamilton, 1958. |
| J | Collodi, Carlo <i>pseud.</i> | Adventures of Pinocchio illus. by Attilio Mussino | Macmillan, 1958 |
| J | Dickens, Charles | Christmas carol, being a ghost story of Christmas, illus. | Macmillan, 1957 |
| J | Enright, Elizabeth | Then there were five, illus. by the author | Heinemann, 1958. |
| J | Gebhardt, Hertha von | Girl from nowhere, tr. by J. Kirkup, illus. by H. Brun | U. L. P., 1958 |
| E | Gramatky, Hardie | Hercules, story of an old-fashioned fire engine illus. | Putnam, 1940 |
| J | Guillot, Rene | Prince of the jungle, tr. by B. Rhys, illus. by B. Wildsmith | O. U. P., 1958 |
| E | Guinness, Bryan | Story of Catriona and the grasshopper A fairy tale | Heinemann, 1958 |
| J | Hill, Lorna | Swan feather illus. by Esmé Verity | Evans Brothers 1958. |
| J | Irving, Washington | Rip van Winkle, and the legend of Sleepy Hollow, illus. | Macmillan, 1957 |
| J | Kaesar, Hildegard J. | Mimff-Robinson, tr. R. Jena and Ratcliff illus. E. Ardizzone | O. U. P., 1958 |
| J | Kalnay, Francis | Chúcaro, wild pony of the Pampa, illus. Julian de Miskey. | Macmillan, 1958 |
| E | Lamoris, Albert | Red balloon tr. by M. Barnes Photos | Allen & U., 1958. |
| J | Lloyd, Beatrice | Travels of a nursery nurse | Chatto & W., 1957. |
| J | Lonsdale, Bertha | Molly Hilton, Library Assistant | Bodley Head, 1958. |
| J | MacCarthy, Desmond | Story of a nutcracker, retold from the tale by Hoffmann | Heinemann, 1959. |
| J | MacDonald, George | At the back of the North Wind, illus. George and D. Hauman. | Macmillan, 1957. |
| J | Montgomery, Lucy M. | Anne of Windy Willows. | Harrap, 1958 |
| J | Montgomery, Lucy M. | Jane of Lantern Hill. | Harrap, 1954 |
| E | Parkin, Rex | Red Carpet, illus. by the author | Macmillan, 1958. |
| J | Patchett, Mary E. | Ajax, the warrior, illus. by Eric Tansley | Lutterworth, 1955. |
| E | Patchett, Mary E. | Mysterious pool illus. Pat Marriott. | H. Hamilton, 1958. |
| E | Payne, Emmy | Katy No-Pocket, illus. by H. A. Rey. | Chatto & W., 1957. |
| E | Rey, Margaret | Pretzel, illus. by Hans A. Rey. | Chatto & W., 1957. |

ENGLISH JUVENILE FICTION

- | | | | |
|---|---------------------|--|--------------------|
| E | Rey, Hans A. | Zozo, illus. by the author. | Chatto & W., 1958. |
| E | Robinson, Joan G. | More Mary-Mary, illus. by author. | Harrap, 1958. |
| J | Rouze, Michel | Forest of Quokelunde, tr. from French by George Libaire. | Parish, 1956. |
| J | Wilson, Barbara K. | Path-through-the-woods, illus. by Charles Stewart. | Constable, 1958. |
| J | Yonge, Charlotte M. | Little Duke, Richard the Fearless, illus. by F. Castellon. | Macmillan, 1954. |

AFRIKAANSE JEUGVERHALE

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------|
| E | Akkerhuys, Marie, <i>skuiln.</i> | Suinige Seef. | A.P.B., 1952. |
| E | Badenhorst, C.S. | Jannie gaan skool toe. | A.P.B., 1954. |
| E | Badenhorst, C.S. | Jannie in die Bosveld. | A.P.B., 1954. |
| E | Badenhorst, C.S. | Jannie in die pekel. | A.P.B., 1954. |
| E | Badenhorst, C.S. | Jannie se plan. | A.P.B., 1954. |
| E | BOG-stories. | | A.P.B., 1951. |
| E | Euvrard, Paula, <i>skuiln.</i> | Sprokies uit China, oorvertel. Geillus N. Desmond. | A.P.B., 1950. |
| E | Euvrard, Paula, <i>skuiln.</i> | Sprokies van die Noormanne, oorvertel. Geillus N. Desmond. | A.P.B., 1950. |
| E | Euvrard, Paula, <i>skuiln.</i> | Sprokies van die rooi-huide, oorvertel. Geillus N. Desmond. | A.P.B., 1950. |
| J | Kühne, Wilhelm O. | Wip-Huppel-Wip. Geillus deur D. Kühne. | Tafelberg, 1959. |
| J | Naude, Bettie | Saartjie se afskeid. | A.P.B., 1958. |
| E | Odendaal, A. | Vyf kort storiëtjies. | A.P.B., 1952. |
| E | Smith, Jurgen H. | Bosvolkies gaan skool. | A.P.B., 1949. |
| F | Spence, Ela | Storieboekland. 2de druk. | A.P.B., 1953. |
| E | Van der Spuy, Ellen | Kaboutermannetjie van Stawel-klip, en ander stories. | A.P.B., 1951. |

NEDERLANDSE JEUGVERHALE/DUTCH JUVENILE FICTION

- | | | | |
|---|--------------------------|--|-----------------|
| J | 839.31364 Diekmann, Miep | Boten van Brakkeput. 3de druk door Jenny Dalenoord. | Leopolds, 1957. |
| J | 839.31364 Hagers, Freddy | Als ik jou was, Marjolëin, Geillus. door Hans Borrebach. | Kluitman, 195-. |

DITSE JEUGVERHALE/GERMAN JUVENILE FICTION

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|--------------------------------------|
| J | 833.914 Denneborg, Heinrich M. | Jan und das Wildpferd, mit Bildern von Horst Lemke. | Cecile Dressler Verlag Berlin, 1957. |
|---|--------------------------------|---|--------------------------------------|

GEDRUK EN VERSPREI DEUR
DIE KAAPSE PROVINSIALE BIBLIOTEEKDIENS,
KEEROMSTRAAT 48, KAAPSTAD.
PRINTED AND DISTRIBUTED BY
THE CAPE PROVINCIAL LIBRARY SERVICE,
48, KEEROM STREET, CAPE TOWN.

